

© Copyright Sauerländer Heimatbund

Gefördert durch

Der Ministerpräsident
des Landes Nordrhein-Westfalen



HSK

**KREIS
OLPE**



1946

Sauerländer

hintende Bote

Arnsberger Hintende Bote

Taschen-Kalender

85. Jahrgang

Druck und Verlag:  Gebrüder Wenig, Verlagsanstalt A.-G.
Arnsberg i. Westf.

© Copyright Sauerländer Heimatbund

Barnemann Gerd

Karolingerstr. 12

59872 Meschede

Sauerländer
Hinfende Bote

Arnsberger Hinfende Bote

Taschen-Kalender

für

1946



85. Jahrgang. — Arnsberg i. Westf.

Druck und Verlag: Gebrüder Lenjing Verlagsanstalt A.-G.,
Arnsberg i. W.

In Gottes Vaterhänden.

Aus Brand und Not, aus Qual in Nächten
Hebt läuternd sich ein neu Geschlecht
Und legt in Gottes Vaterhände
All seinen Ruhm und Stolz, sein Recht.

Es dürfen Herzen wieder hoffen
Und Kinder froh und gläubig sein,
Und mit der Alten müdes Nüchtern
Spielt zag des Lebens Widerschein. —

Im Wechsel so der Jahreszeiten
Geh, Bote, weit ins Land hinaus
Und künde, daß wir neu erbauen
Mit Gott uns Heimat, Vaterhaus!

Tilly Hopperling



Der Mäher

Paul Sinkwitz, Hellerau

Januar

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen-		Werkstage
		Aufg.	Untg.	
1 D	Neujahr	8,11	15,55	
2 M	Namen-Jesu-Fest	8,11	15,56	
3 D	Genovefa	8,11	15,57	
4 F	Angelo, Titus	8,10	15,59	
5 S	Eduard Telesph.	8,10	16,00	
6 S	St. drei Könige	8,10	16,01	
7 M	Eucian, Valentin	8,10	16,02	
8 D	Sudula, Severinus	8,09	16,04	
9 M	Julian u. Basilissa	8,09	16,05	
10 D	Agathon, P.	8,08	16,07	
11 F	Hyginus, Honor	8,08	16,08	
12 S	Ernst, Arkadius	8,07	16,10	
13 S	1. n. Erscheinung, Gottfr.	8,06	16,11	
14 M	Felix M.	8,06	16,13	
15 D	Maurus	8,05	16,14	
16 M	Marcellus, P. M.	8,04	16,16	
17 D	Antonius	8,03	16,18	
18 F	Petri Stuhlfeier z. Rom	8,02	16,19	
19 S	Martha, Antonia	8,00	16,21	
20 S	2. n. Erscheinung, Fabian	7,59	16,22	
21 M	Agnes	7,58	16,24	
22 D	Vinzenz	7,57	16,26	
23 M	Rahmund	7,56	16,28	
24 D	Timotheus	7,54	16,29	
25 F	Pauli Belehrung	7,53	16,31	
26 S	Paula, Polykarp	7,52	16,33	
27 S	3. n. Erscheinung, Christ	7,51	16,35	
28 M	Karl der Große	7,49	16,37	
29 D	Franz v. Sales	7,48	16,38	
30 M	Martina	7,46	16,40	
31 D	Sudoviska, Marc.	7,45	16,42	

Und soll es sein und muß es sein,
Da hilft kein Zieren und Flennen;
Greif in die Nesseln frisch hinein,
So werden sie dich nicht brennen!

Notizen.

Februar

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen-		Merktage
		Aufg.	Untg.	
1 F	Ignatius, V. M.	7,43	16,44	
2 S	Maria Lichtmess ☉	7,42	16,46	
3 S	4. n. Erscheinung , Blasius	7,40	16,48	
4 M	Andreas	7,39	16,50	
5 D	Agatha	7,37	16,52	
6 M	Dorothea, Amandus	7,35	16,54	
7 D	Richard	7,33	16,56	
8 F	Johann v. Mattha	7,32	16,57	
9 S	Syrill, Apollonia ☾	7,30	16,59	
10 S	5. n. Erscheinung , Scholast.	7,28	17,01	
11 M	Desiderius	7,26	17,03	
12 D	Eulalia	7,24	17,05	
13 M	Benignus	7,22	17,07	
14 D	Valentinus	7,20	17,09	
15 F	Faustinus	7,18	17,11	
16 S	Juliana ☽	7,16	17,13	
17 S	Septuagesima Silvinus	7,14	17,15	
18 M	Simeon	7,12	17,17	
19 D	Konrad, Gabinus	7,10	17,19	
20 M	Eucharis	7,08	17,21	
21 D	Eleonora	7,06	17,23	
22 F	Petri Stuhlfeier	7,04	17,25	
23 S	Petrus Damianus	7,02	17,26	
24 S	Sexagesima , Matthias ☾	7,00	17,28	
25 M	Walburga	6,58	17,30	
26 D	Alexander	6,56	17,32	
27 M	Leander	6,54	17,34	
28 D	Romanus	6,51	17,35	

Jeder Mensch ist Mittelpunkt der Welt;
es kommt auf den Radius an.

Notizen.

März

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen-		Merktage
		Aufg.	Untg.	
1 F	Albinus	6,49	17,37	
2 S	Simplizius	6,47	17,39	
3 S	Quinquagesima, ☉	6,45	17,41	
4 M	Rafimir	6,42	17,43	
5 D	Fastnacht, Friedrich	6,40	17,44	
6 M	† Aschermittwoch	6,37	17,46	
7 D	Thomas v. Aquin	6,35	17,48	
8 F	Johannes v. Gott	6,33	17,50	
9 S	Franziska	6,31	17,52	
10 S	1. Fastensonntag, ☽	6,28	17,53	
11 M	Rufina	6,26	17,55	
12 D	Gregor der Große	6,24	17,57	
13 M	Euphrasia	6,22	17,59	
14 D	Mathilde W.	6,19	18,01	
15 F	Alemens Maria Hofbauer	6,17	18,02	
16 S	Heribert, Hilarius	6,14	18,04	
17 S	2. Fastensonntag, ☽	6,12	18,06	
18 M	Syrillus	6,10	18,08	
19 D	Joseph	6,08	18,10	
20 M	Joachim	6,05	18,11	
21 D	Benediktus	6,03	18,13	
22 F	Octavian	6,01	18,15	
23 S	Otto	5,59	18,17	
24 S	3. Fastensonntag, Gabriel	5,56	18,18	
25 M	Maria Verkündigung ☾	5,54	18,20	
26 D	Ludgerus	5,51	18,21	
27 M	Supert, Lydia	5,49	18,23	
28 D	Suntram, Sixtus	5,47	18,25	
29 F	Eustasius	5,43	18,27	
30 S	Quirinus	5,42	18,28	
31 S	4. Fastensonntag, Valbina	5,39	18,30	

Und ob es währt bis in die Nacht
Und wieder an den Morgen,
So soll mein Herz an Gottes Macht
Verzagen nicht und sorgen

Notizen.

April

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg. Untg.	Merktage
1 M	Hugo	5 37 18,32	
2 D	Franz v. Paula	5 35 18,34	
3 M	Richard	5 32 18,36	
4 D	Isidorius	5,30 18,37	
5 F	Vinzenz, Irene	5,27 18,39	
6 S	Sixtus, Juliana	5,25 18,41	
7 S	Passionssonntag , Herm.	5,23 18,43	
8 M	Albert	5,21 18,45	
9 D	Maria Kleopha	5,18 18,46	
10 M	Mechthild	5,16 18,48	
11 D	Leo d. Große	5,14 18,50	
12 F	Julius, Viktor	5,12 18,52	
13 S	Hermeregild	5,10 18,54	
14 S	Palmsonntag , Justinus	5,07 18,55	
15 M	Anastasia	5,05 18,57	
16 D	Benedikt.	5,03 18,59	
17 M	Anicenus	5,01 19,01	
18 D	Erndonnerstag	4,59 19,02	
19 F	Karsfreitag , Emma	4,56 19,04	
20 S	Karsamstag	4,54 19,05	
21 S	Ostersonntag , Konrad v. P.	4,52 19,07	
22 M	Ostermontag , Wolfhelm	4 50 19,09	
23 D	Georg	4,48 19,11	
24 M	Udalbert	4,45 19,12	
25 D	Schutz. hl. Josef	4,43 19,14	
26 F	Kletus	4,41 19,16	
27 S	Petrus Kanisius	4,39 19,18	
28 S	Weißer Sonntag , P v. R.	4 37 19,20	
29 M	Petrus Märtyrer	4,35 19,21	
30 D	Katharina v. Siena	4,33 19,33	

En Bönink is fin Nachtigall,
Und doch sind beide gries:
En Kopp, den häfft de Mensken all,
Doch sind nich alle wies.

Augustin Wibbelt.

Notizen.

Mai

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg. Untg.	Merktage?
1 M	Philipp und Jakob ☉	4,31 19,25	
2 D	Athanasius	4,29 19,27	
3 F	Kreuzauffindung	4,27 19,28	
4 S	Monika, Florian	4,25 19,30	
5 S	2. n. Ostern, Pius V.	4,23 19,31	
6 M	Johannes v. d. lat. Pforte	4,21 19,33	
7 D	Stanislaus, Sifela	4,19 19,35	
8 M	Michaels Erscheinung ☾	4,17 19,36	
9 D	Gregor v. Nazianz	4,16 19,38	
10 F	Antonius	4,14 19,39	
11 S	Mamertus	4,12 19,41	
12 S	3. n. Ostern, Pankratius	4,10 19,43	
13 M	Servatius	4,09 19,44	
14 D	Bonifatius	4,07 19,46	
15 M	Sophia	4,06 19,47	
16 D	Johannes v. Nepomuk ☿	4,04 19,49	
17 F	Rudolf, Bruno	4,03 19,51	
18 S	Erich, Arnold	4,01 19,52	
19 S	4. n. Ostern, Edelestin	4,00 19,54	
20 M	Bernhardin	3,58 19,55	
21 D	Felix	3,57 19,57	
22 M	Emil, Julia	3,56 19,58	
23 D	Desiderius	3,54 20,00	
24 F	Johanna ☾	3,53 20,01	
25 S	Urban	3,51 20,03	
26 S	5. n. Ostern, Philipp N.	3,50 20,04	
27 M	Beda	3,49 20,05	
28 D	Wilhelm	3,48 20,07	
29 M	Maximilian	3,47 20,08	
30 D	Himmelfahrt Christi ☉	3,46 20,10	
31 F	Petronilla	3,45 20,11	

Man kann einen seligen, seligsten Tag haben, ohne etwas anderes dazu zu gebrauchen als blauen Himmel und grüne Frühlingserde.

Jean Paul.

Notizen.

Juni

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg. Untg.	Merktage
1 S	Simeon, Justin	3,44 20,12	
2 S	6. n. Ostern, Petrus	3,43 20,13	
3 M	Klothilde	3,43 20,14	
4 D	Florian, Quirinus	3,42 20,15	
5 M	Bonifatius	3,41 20,16	
6 D	Norbert, Bertram ☾	3,40 20,17	
7 F	Robert, Gottlieb	3,40 20,18	
8 S	Medardus	3,39 20,19	
9 S	Pfingstsonntag , Primus	3,39 20,20	
10 M	Pfingstmontag , Margarete	3,38 20,21	
11 D	Barnabas	3,38 20,22	
12 M	Vasilides	3,37 20,22	
13 D	Antonius v. Padua	3,37 20,23	
14 F	Vasillus d. Große ☿	3,36 20,23	
15 S	Vitus	3,36 20,24	
16 S	Dreifaltigkeit , Venno	3,36 20,24	
17 M	Adolf	3,36 20,25	
18 D	Markus u. Marcellus	3,36 20,25	
19 M	Juliana	3,36 20,26	
20 D	Fronleichnam	3,36 20,26	
21 F	Mosius	3,36 20,26	
22 S	Eberhard, Albin ☾	3,36 20,26	
23 S	2 n. Pfingsten , Edeltraud	3,37 20,27	
24 M	Johannes d. Täufer	3,37 20,27	
25 D	Wilhelm, Prosper	3,37 20,27	
26 M	Johannes und Paulus	3,38 20,27	
27 D	Radislaus	3,38 20,27	
28 F	Herz-Jesu-Fest	3,39 20,27	
29 S	Peter und Paul ☿	3,39 20,27	
30 S	3. n. Pfingsten , Pauli Ged.	3,40 20,27	

Mensch, werde wesentlich: denn wann die Welt ver-
geht, so fällt der Zufall weg, das Wesen, das besteht.
Angelus Silesius.

Notizen.

Juli

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg.	Untg.	Merktage
1 M	Theobald	3 41	20,27	
2 D	Maria Heimsuchung	3,41	20,26	
3 M	Hyacinth	3,42	20,26	
4 D	Ulrich, Berta	3,42	20,25	
5 F	Antonius	3,43	20,25	
6 S	Isaias, Sodeleva	3,44	20,24	
7 S	4. n. Pfingsten , Willibald	3,45	20,24	
8 M	Edgar, Kilian	3,46	20,23	
9 D	Veronika	3,47	20,23	
10 M	7 Brüder	3 48	20,22	
11 D	Olga, Pius I.	3,49	20 21	
12 F	Felix u. Nabor	3,50	20,20	
13 S	Eugen, Margaretha	3,51	20,19	
14 S	5. n. Pfingsten , Bonav	3,52	20,18	
15 M	Heinrich	3,53	20,17	
16 D	Skapulierfest	3,54	20,16	
17 M	Alexius	3,56	20,15	
18 D	Kamillas, Arnold	3,57	20,13	
19 F	Vinzenz v. Paul	3,59	20,12	
20 S	Margareta, Elias	4,00	20,11	
21 S	6. n. Pfingsten , Daniel	4,01	20,10	
22 M	Maria Magdalena	4,03	20,08	
23 D	Siborius	4,04	20,07	
24 M	Christine	4,06	20,05	
25 D	Jakob der Aeltere	4,07	20,04	
26 F	Anna	4,09	20,03	
27 S	Pantaleon, Hugo	4,10	20,01	
28 S	7. n. Pfingsten , Viktor	4,12	20,00	
29 M	Martha	4,13	19,58	
30 D	Abdon	4,15	19,57	
31 M	Ignotius v. Loyola	4,16	19,55	

Das Ewige ist stille, laut die Vergänglichkeit,
schweigend geht Gottes Wille über den Erdenstreit.

Wilhelm Raabe.

Notizen.

August

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg. Untg.	Merktage
1 D	Petri Kettenfeier, Leutbert	4,18 19,54	
2 F	Alphons v. Lig.	4,19 19,52	
3 S	Stephans Auffi.	4,21 19,51	
4 S	8. n. Pfingsten, Dominif. ☽	4,22 19,49	
5 M	Maria Schnee	4,24 19,47	
6 D	Verklärung des Herrn	4,25 19,45	
7 M	Albertus	4,27 19,44	
8 D	Syriacus, Largus	4,28 19,42	
9 F	Hathumar	4,30 19,40	
10 S	Laurentius	4,32 19,38	
11 S	9. n. Pfingsten, Susanna	4,34 19,36	
12 M	Alara ☽	4,35 19,34	
13 D	Hypolytus	4,37 19,32	
14 M	Eusebius	4,39 19,30	
15 D	Maria Himmelfahrt	4,41 19,28	
16 F	Joachim, Rochus	4,42 19,26	
17 S	Hyazinth	4,44 19,24	
18 S	10. n. Pfingsten, Helene	4,45 19,22	
19 M	Sebald	4,47 19,20	
20 D	Bernhard ☽	4,49 19,18	
21 M	Anastasia	4,51 19,16	
22 D	Timotheus	4,52 19,13	
23 F	Philippus	4,54 19,11	
24 S	Bartholomäus	4,56 19,09	
25 S	11. n. Pfingsten, Ludwig	4,58 19,07	
26 M	Samuel ☽	4,59 19,04	
27 D	Sebhard	5,01 19,02	
28 M	Augustinus	5,02 18,59	
29 D	Johannes Enthauptung	5,04 18,57	
30 F	Rosa v. Lima	5,06 18,55	
31 S	Raymund, Isabella	5,07 18,53	

Mit christlicher Zufriedenheit, und kindlichem Vertrauen
Will ich, o Gott, in Glück und Leid auf deine Vorsicht
baun —

Und nie zuviel den Menschen traun!

Hausinschrift in Oberhündem.

Notizen.

September

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg. Untg.	Merktage
1 S	12. n. Pfingsten, Aegidius	5,09 18,50	
2 M	Stephan	5,10 18,48	
3 D	Mansuetus	5,12 18,46	☾
4 M	Irmgardis	5,14 18,44	
5 D	Justinianus	5,15 18,41	
6 F	Magnas	5,17 18,39	
7 S	Regina, Dietrich	5,18 18,36	
8 S	13. n. Pfingsten, Maria S	5,20 18,34	
9 M	Gorgonius	5,22 18,32	
10 D	Nikolaus v. Tol.	5,24 18,29	
11 M	Protus und Hyaz	5,25 18,27	☾
12 D	Maria Namensfest	5,27 18,24	
13 F	Notburga	5,29 18,22	
14 S	Kreuz Erhöhung	5,31 18,20	
15 S	14. n. Pfingsten, 7 Schm. M.	5,32 18,17	
16 M	Kornelius	5,34 18,15	
17 D	Sambertus, Hildegard	5,35 18,12	
18 M	Richardis	5,37 18,10	☾
19 D	Januaris	5,39 18,08	
20 F	Eustachius	5,41 18,06	
21 S	Matthäus, Evang.	5,42 18,03	
22 S	15. n. Pfingsten, Moritz	5,44 18,01	
23 M	Thekla	5,46 17,59	
24 D	Rupert	5,48 17,57	
25 M	Aleophas	5,49 17,54	☾
26 D	Syprian M.	5,51 17,52	
27 F	Kosmas und Damian	5,52 17,49	
28 S	Wenzeslaus	5,54 17,47	
29 S	16. n. Pfingsten, Michael	5,56 17,45	
30 M	Hieronymus, Otto	5,57 17,42	

Wenn du recht schwer betrübt bist, daß du meinst, kein Mensch auf der Welt könne dich trösten, so tue jemand etwas Gutes, und gleich wird's besser sein!

Peter Rosegger.

Notizen.

Oktober

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen-		Merktage
		Aufg.	Untg.	
1 D	Remigius	5,59	17,40	
2 M	Lebdegar	6,00	17,37	
3 D	Theresia v. Kinde Jesu ☉	6,02	17,35	
4 F	Franz v. Alfisi B.	6,04	17,33	
5 S	Plazidus	6,06	17,30	
6 S	17. n. Pfingsten , Rosenkrfz	6,07	17,28	
7 M	Markus P.	6,09	17,25	
8 D	Brigitta	6,11	17,23	
9 M	Dionysius, Sünther	6,13	17,21	
10 D	Viktor, Gereon ☿	6,15	17,19	
11 F	Burchard	6,16	17,16	
12 S	Maximilian	6,18	17,14	
13 S	18. n. Pfingsten , Eduard	6,20	17,12	
14 M	Callistus	6,22	17,10	
15 D	Theresia	6,24	17,08	
16 M	Gallus, Sullus	6,25	17,05	
17 D	Hedwig W. M. ☾	6,27	17,03	
18 F	Lukas d. Evangl.	6,29	17,01	
19 S	Petrus v. Alkantara	6,31	16,59	
20 S	19. n. Pfingsten , Wendelin	6,33	16,57	
21 M	Ursula	6,34	16,54	
22 D	Kordula	6,36	16,52	
23 M	Severin	6,38	16,50	
24 D	Raphael, Armella	6,40	16,48	
25 F	Crispin ☽	6,42	16,46	
26 S	Lucian, Amand.	6,43	16,44	
27 S	20. n. Pfingsten , Christkfg	6,45	16,42	
28 M	Simon u. Judas	6,47	16,40	
29 D	Narzissus	6,49	16,38	
30 M	Serapion	6,51	16,36	
31 D	Wolfgang	6,52	16,34	

Unter den Menschen und Borsdorfer Äpfeln sind
nicht die glatten die besten, sondern die rauhen
mit einigen Warzen

Jean Paul.

Notizen.

November

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg. Untg.	Merktage
1 F 2 S	Allerheiligen ☾ Allerseelen	6,54 16,32 6,56 16,30	
3 S 4 M 5 D 6 M 7 D 8 F 9 S	21. n. Pfingsten , Hubert Karl Borromäus Emmerich Florian, Leonhard Engelbert B. M. Sotzfried Theodor Märtyrer ☿	6,58 16,28 7,00 16,26 7,02 16,25 7,04 16,23 7,06 16,21 7,08 16,19 7,10 16,18	
10 S 11 M 12 D 13 M 14 D 15 F 16 S	22. n. Pfingsten , Martin Bischof Martinus P. Stanislaus Jozaphat Vf. B. Albert der Große ☾ Edmund	7,11 16,16 7,13 16,15 7,15 16,13 7,17 16,12 7,19 16,10 7,20 16,09 7,22 16,07	
17 S 18 M 19 D 20 M 21 D 22 F 23 S	23. n. Pfingsten , Hilda Otto, Jordan Elisabeth Buß- und Betttag Maria Opferung Cäcilia Clemens, Felizitas ☿	7,24 16,06 7,26 16,05 7,27 16,03 7,29 16,02 7,30 16,00 7,32 15,59 7,34 15,58	
24 S 25 M 26 D 27 M 28 D 29 F 30 S	Totensonntag , Joh. v. Kr. Katharina, Bernold Konrad Billhildis Günther, Hortul. Sarturninus Andreas	7,35 15,57 7,37 15,56 7,38 15,55 7,40 15,54 7,42 15,53 7,43 15,52 7,45 15,52	

Es hat noch nie einer etwas Ordentliches geleistet,
der nicht etwas Außerordentliches leisten wollte.
Ebner-Eschenbach.

Notizen.

Dezember

Datum	Fest- u. Namenstage	Sonnen- Aufg. Untg.	Merktage
1 S	1. Advent , Eligius ☾	7,46 15,51	
2 M	Bibiana	7,48 15,50	
3 D	Franz Xaver	7,49 15,49	
4 M	Barbara	7,51 15,49	
5 D	Krispina, Sabbas	7,52 15,48	
6 F	Nikolaus Bf. B.	7,54 15,48	
7 S	Ambrosius	7,55 15,47	
8 S	2. Advent , Maria Empf. ☽	7,56 15,47	
9 M	Egbert	7,57 15,46	
10 D	Judith	7,59 15,46	
11 M	Damasus	8,00 15,45	
12 D	Epimachus, Maxent.	8,01 15,45	
13 F	Berthold	8,02 15,45	
14 S	Alfred, Adalbert	8,03 15,45	
15 S	3. Advent , Christiana ☾	8,04 15,46	
16 M	Adelheid	8,05 15,46	
17 D	Bazarus	8,06 15,46	
18 M	Irma, Gratian	8,07 15,46	
19 D	Nemesius	8,07 15,46	
20 F	Julius, Vigil	8,08 15,47	
21 S	Thomas, Apostel	8,08 15,47	
22 S	4. Advent , Jutta	8,09 15,47	
23 M	Viktoria ☽	8,09 15,48	
24 D	Adam und Eva	8,10 15,49	
25 M	Hl. Christfest	8,10 15,49	
26 D	Stephanus	8,11 15,50	
27 F	Johannes, Apostel	8,11 15,51	
28 S	Unschuldige Kinder	8,11 15,52	
29 S	5. u. Weihn. , Thomas	8,11 15,53	
30 M	Lothar	8,11 15,53	
31 D	Sylvester ☽	8,11 15,54	

Reifwerden ist strenges Tagewerk, an das wir
jeden Morgen frische Hand anlegen müssen.
Hofmiller.

Notizen

Wir alle können mithelfen — —!

„Wer die Heimat liebt, möge beherzigen:

Wir alle können mithelfen, durch grundlegende Sinnesänderung die Zeit zu verkürzen, da fremde Kontrolle unser Volks- und Wirtschaftsleben überprüft. Haben wir die Zeit der „Einschaltung der Volkfamilie“ mitgemacht, ohne zu murren, so wollen wir die Zeit der „Aus-schaltung aus der Völkfamilie“ so benutzen, daß aus dem Kreuze, das uns Gott auferlegt, Segen ersprießt.“

(Aus der Volkshaus des Regierungspräsidenten Fries an die heimkehrenden Soldaten.)

Bewegliche Feste

Jahr	Ostern	Himmelfahrt	Pfingsten
1946	21. April	30. Mai	9. Juni
1947	6. April	15. Mai	25. Mai
1948	28. März	6. Mai	16. Mai
1949	17. April	26. Mai	5. Juni
1950	9. April	18. Mai	28. Mai

Das Jahr in Bauernregeln.

Januar

Im Januar Reif ohne Schnee tut Bäumen, Bergen und Tälern weh. — Wo an Neujahr die Stürme brausen, kann keine Krankheit fürder hausen. Wenn Neujahr die Sonne lacht, gibt's viel Fisch in Fluß und Bach, — Januar warm, daß Gott erbarm!

Februar

Lichtmeß im Klee, Ostern im Schnee. — Wie's in der Nacht zu St. Petri (24. 2.) wittert, so wittert's 40 Tage. Wenn die Mäden am Fastensonntag geigen, müssen sie die ganzen Fasten schweigen. Wenn die Kak im Februar liegt in der Sonne, liegt sie im März hinterm Ofen mit Wonne.

März

Wenn an Georgi (12. 3.) grobes Wetter ist, geht der Fuchs aus der Höhle; ist's aber schön, so bleibt er noch 14 Tage darin. Gertraut (17.) den Garten baut. Willst Gerste, Erbsen, Zwiebeln dick, so sä sie an St. Benedikt. Trockener März, nasser April und kühler Mai füllet Keller, Böden und gibt Heu.

April

Steht der Schlehdorn früh im Blütenchein, wird schon vor Jacobi (25.) Ernte sein. Dürerer April ist nicht des Bauern Will; Aprilenregen ist ihm gelegen! Der März am Schwanz, der April ganz, der Mai neu, halten selten Treu.

Mai

In Walpurgisnacht (1.) Regen oder Tau, auf ein gut Jahr bau! Panfrasi, Servasi, Bonifasi sind drei

falsche „Nazi“, und zum Schluß fehlt nie die kalte Sophie (12.—15. Mai). An Urbani (25.) säe Flächs und Hanf. Masse Pfingsten, fetter Weihnachten; helle Pfingsten, magere Weihnachten. Maienau macht grüne Au, Maienfröste unnütze Gäste.

Junii

Was St. Medard (8.) für Wetter hält, solch Wetter in die Ernte fällt. Der längste Tag St. Vito lacht, St. Luzia (13. 12.) die längste Nacht, St. Gregor (12. 3.) und das Kreuze (14. 9.) macht den Tag so lang gleich wie die Nacht. Vor Johanni bet um Regen; nachher kommt er ungelegen. Regnet's am Siebenschläfertag (27. Juni) ist's sieben Wochen lang Regentag — wer's glauben mag!

Juli

Hundstag (23. 7. — 23. 8.) hell und klar deuten auf ein gutes Jahr. — Wenn am Morgen kein Tau gelegen, warte bis Abend auf sicheren Regen; fällt aber Regen wie feiner Staub, an gut Wetter glaub!

August

Sind Lorenz und St. Barthel (24. 8.) schön, ist guter Herbst vorauszuahn. Regnet's am St. Laurentztag, gibt es große Mäuseplag. Bartholomä (24. 8.) voll Sonnenschein macht Glut, macht Wein und Reben stark und gut. Wer im Heu nicht balet, im Schnitt nicht zappelt, im Lejen nicht früh aufsteht, der schau, wie's im Winter geht.

September

Willst du aufs Wetter im Jahr achten, mußt im Herbstmond die Eichäpfel betrachten: Haben sie Maden, wird's Jahr wohlgeraten, haben sie Fliegen, wirst ein Mitteljahr kriegen, haben sie Spinnen, wird ein schlecht Jahr beginnen. Sind sie innerlich schön und trocken, wächst im Sommer viel Weizen und Roggen. Aber

wenn sie naß befunden, tun sie nasse Sommer erkunden,
Sind die Eichäpfel viel und rüh, bringt der Winter
groß Kält und Schnee und Müß. Willst du Korn im
Ueberfluß, sä es an Elpidius; wenn du's läst ins freie
Land, vor und nach des Neumonds Stand, wächst kein
Unkraut und kein Brand.

Okttober

St. Gallen (16.) läst Schnee fallen, treibt die Kuh
in den Stall und den Apfel in den Saß. Warmer Okto-
ber soll kalten Februar bringen, Regen und Wind im
Dezember einen milden Januar.

November

An Allerheiligen geh in den Wald, nimm von Buche
einen Span, und da siehst du es ihm gleich an, ob der
Winter warm ist oder kalt: Ist der Span trocken, wird
ein warmer Winter anruden; aber ist er naß genom-
men, wird ein kalter Winter kommen.

Dezember

St. Luzen (3.) macht den Tag stuben. Auf Barbara
(4.) die Sonne weicht, auf Luzian (7. 1.) sie wieder
herschleicht. Ist der Dezember trocken und eingefroren,
erträgt's der Weinstock so gut wie der Fichtenbaum. —
Wind in der Silvesternacht wenig Hoffnung auf' Jahr
macht!

Die Wetterregeln — etwas heiterer.

Januar:

Ist's in der Neujahrsnacht finster und still,
Fehlt es an Geld oder gutem Will'.

Februar:

Sonnt sich der Dachs in der Lichtmeß-Woch',
Wird ihm warm oder es friert ihn 'noch.

März:

Ist der März naß,
Füllt er dem Bauern das Regenfaß.

April:

Im ganzen April
Kann's wettern wie's will.

Mai:

Donner't's im Mai,
Ist der April vorbei.

Juni:

Juni kalt und sonnenarm
Macht den Bauern nicht sonderlich warm.

Juli:

Juli trocken und heiß,
Klebt dem Bauer die Hose am Steiß.

August:

Herricht im August eine Bärenhize,
Vertrocknet manchmal die letzte Pflüke.

September:

Ist im September der Krebs nimmer gut,
Man keinen zu essen besser tut.

Oktober:

Schau im Oktober die Maus aus dem Loch,
Hat sie schon g'fressen oder 's hungert sie noch.

November:

Guckt an Martini die Sonne hervor,
Schwikt die Gans im Ofenrohr.

Dezember:

Dezemberwind

macht die Nasen rot, die es nicht schon sind!

(Von M. Lang und Wilh. Busch)

*

Die Mutter bei der Wiege.

Schlaf, süßer Knabe, süß und mild!
Du deines Vaters Ebenbild!
Das bist du; zwar dein Vater spricht,
Du habest seine Nase nicht.

Nur eben ich war er hier
und sah dir ins Gesicht,
Und sprach: „Biel hat er zwar von mir,
Doch meine Nase nicht.“

Mich dünkt es selbst, sie ist zu klein,
Doch muß es seine Nase sein;
Denn wenn's nicht seine Nase wär',
Wo hätt'it du denn die Nase her?

Schlaf, Knabe, was dein Vater spricht,
Spricht er wohl nur im Scherz;
Hab' immer seine Nase nicht,
Und habe nur sein Herz!

Matthias Claudius.

Zu neuen Ufern — — —

Eine Umjahu des Kalendermannes.

Vor drei Jahren hat der „Sauerländer Sinkende Bote“, der seit 84 Jahren alljährlich zum neuen Jahr an der Tür unserer sauerländischen Landsleute anknüpft, sein Erscheinen einstellen müssen. Seine zahlreichen Freunde warteten vergeblich des gewohnten kundigen Beraters in vielen Dingen des täglichen Lebens und Werkens. Nun ist er wieder da und bittet erneut als alter Bekannter um Einlaß und freundliche Aufnahme.

Inzwischen hat die Welt ihr Bild in allen Erscheinungen sehr gewandelt, ein Wandel im Zeichen eines verlorenen Krieges, von dem auch unsere westfälische Heimat nicht unberührt blieb. Ein Krieg, von Wahnsinnigen entfesselt, setzte die ganze Welt ein zweites Mal in Brand und ging rasend und vernichtend über Europa, vor allem über unser deutsches Land, hinweg. Die apokalyptischen Reiter der Offenbarung waren, zum erstenmal die biblische Vorstellung des Grauens noch übertreffend, auf schuldige und unschuldige Menschen losgelassen. Unter ihrem Sturm sank ein Reich dahin, wurde ein Land mit Wunden geschlagen, die auch ein ganzes Jahrhundert nicht völlig zu heilen vermag. In ein solches Leid und eine gleiche Fülle erschütternden Elendes ist noch nie ein Volk gestürzt worden wie das deutsche im sogenannten dritten Reich durch seine allmächtigen, selbstherrlichen Führer.

Blühende Städte — rauchende Trümmer, Häuser bis in den tiefen Kellern von ätzendem Phosphor zerfressen oder gegen den hohen Himmel gesprengt, Felder zerfurcht vom Eisen der Bomben und Granaten, Brücken und Eisenbahnen sinnlos vernichtet, als das grausame Spiel zu Ende ging, Wälder zerstört, das Leben von

Millionen Menschen, Männern, Frauen und Kindern, im Schreckenswirbel eines rasenden Totentanzes des Krieges ausgelöscht, Millionen ohne Heim, Millionen zu Krünneln geschossen — — kaum eine Familie, die nicht den Kelch bittersten Leides bis auf den Grund leerte und nun die Frage nach dem Warum und Wozu und nach den Schuldigen stellt und Antwort sucht.

Das Reich zerschlagen, das Volk im Kern seines Lebens tödlich getroffen, die Wirtschaft zerstört, der deutsche Name, bis vor einem Jahrzehnt in aller Welt als der eines Volkes der Dichter und Denker in hohen Ehren, geschändet durch die Taten in Konzentrationslagern, deren Wirklichkeit wir heute alle schauernd erkennen müssen, geschändet durch ein System, das Macht zu Recht erklärte, die alten Gesetzestafeln des Christentums zertrümmern wollte und jede Neußerung menschlichen Geistes in die Zwangsjacke der Parteidoktrin steckte.

Wenn je in der verunkelten Zeit einmal ein prophetisches Wort gesprochen wurde, dann dieses: „Gebt mir zehn Jahre Zeit, — und ihr werdet Deutschland nicht wiedererkennen!“ Wir kennen es wahrhaftig nicht wieder! Und sein furchtbares Erbe ist heute in unsere Hand gelegt, in die Hände aller derer, die der Moloch Krieg nicht mehr verschlingen konnte.

Nach allem, was wir in diesem Krieg erlebten und was wir an Bildern grausamer Wirklichkeit noch vor uns sehen, ist es überflüssig, niederzuschreiben, welche Gefühle die deutschen Männer und Frauen in diesen Tagen beherrschen. Es braucht kaum noch einer Anklage und Ankläger gegen ein Partei-System, das unserm Vaterland zum Verhängnis wurde. Es hat sich selbst gerichtet durch sein Werk, das uns in den Abgrund riß und für lange Zeit ausstieß aus der Gemeinschaft der Völker dieser Erde.

Diese Feststellungen sind notwendig, um desto klarer den Weg zu sehen, der uns heute vorgezeichnet ist. Ueber Berge von Trümmern und Abgründe tiefen

Leides führt dieser Weg in eine Zukunft, die uns eines Tages wieder als freie, gleichberechtigte Menschen in der Völkergemeinschaft sehen soll. In einer Welt, die den Krieg fürderhin als Mittel zur Erledigung strittiger Fragen ausschaltet und jeden in Acht und Bann tut, der das Schwert gegen den Nachbarn erhebt. Wieviel an Voraussetzungen dazu geschaffen werden muß, das braucht an dieser Stelle nicht erörtert zu werden. Genug, daß einmal der Wille dazu da ist, eine Welt des Friedens zu bauen! Niemand kann versprechen, daß dieser Weg für uns Deutsche nicht schwer sei oder daß sich etwa schon am Horizont wieder einmal Silberstreifen eines besseren Lebens zeigten. Nein, das deutsche Volk ist seinen Golgatha-Weg noch nicht zu Ende gegangen, aber es sieht doch schon, wenn auch in nebelhafter Ferne, wieder ein Ziel!

Den Blick darauf zu richten, ist notwendig, um keinerlei Verzweiflungsstimmung Raum zu geben. Wir müssen und dürfen wissen, daß über allem Leid und Tod doch noch ein bißchen Glück auf dieser Erde unserer wartet, vor allem unserer Kinder; daß die allmächtige Hand des Herrgotts den segnet, der sich in Ehren abmüht.

Wir haben eine große in ihrer Schwere fast niederdrückende Aufgabe: Unsere Heimat müssen wir neubauen und unser privates und öffentliches Leben nach Gesetzen, die uns die neue Zeit und unser befreites Gewissen geben. Wir müssen ohne Unterlaß Hammer und Spaten führen mit schwierigen Fäusten und Gottes Hilfe anrufen beim Bau unseres neuen Hauses, damit sein Segen über ihm sei. Allen, die aus dem Herenkessel des Infernos zurückgekehrt sind zu neuem Leben, ist diese große Aufgabe gegeben. Wir wollen sie frisch und unverzagt anpacken und meistern, und wir im Sauerland werden bei diesem Werk nicht die Letzten sein!

Zwar dürfen wir hierzulande darauf hinweisen, daß wir die Lockrufe eines falschen Propheten stets mit gebührender Reserve vernommen haben, so daß in der

Zeit der Wahlen bis 1933 die NSDAP in den Städten und Dörfern des Sauerlandes keine Position von irgendwelcher Bedeutung erobern konnte. Das ändert nun zwar nichts daran, daß wir in den strudelnden Abgrund mitgerissen werden mußten. Den Blick nach oben, die harten Fäuste zur Erde — so wollen wir an die Arbeit gehen, jeder da, wohin er gestellt ist. Denn darüber darf keine Unklarheit herrschen: es gibt nur einen Weg aus der Nacht unseres Volkes zu einem neuen klaren Frühlingshimmel: das ist ein Leben voll harter Arbeit. So wollen wir nach oben schreiten, ein hartgeprüftes Volk, das sich nach bitteren Erfahrungen einiger Jahrzehnte sein Leben neu gestalten will und soll in einem Staat, der aufgebaut ist auf wahrer demokratischer Grundlage und dessen Leben durchpulst ist vom Geist echter christlicher Nächstenliebe. Auf diese beiden Pole muß der Weg unseres Handelns alle Tage ausgerichtet sein. Manche Dinge dieser Tage eines Ueberganges lassen es notwendig erscheinen, gerade darauf einmal nachdrücklichst hinzuweisen. In einem Jahr werden wir uns an dieser Stelle darüber zu unterhalten haben, ob wir auf diesem Weg ein wenig vorwärts gekommen sind und ob wir von dem Recht demokratischer Gestaltung unseres Lebens einen besseren Gebrauch machen als vor 3 Jahrzehnten, als dieses „Damaer-Geschenk“ zum ersten mal in die Hände des deutschen Volkes gelegt war und von allzuvielen nicht verstanden wurde.

Wir glauben, daß die geschichtliche Entwicklung das deutsche Volk inzwischen doch reifer für diese Dinge hat werden lassen. Das schließt nicht aus, daß in der Bildung und gegebenenfalls der Umwandlung der Geisteshaltung noch ein großes Maß von Arbeit zu tun bleibt. Gerade hier gilt das Wort des Philosophen: „Eine Ernte schießt nicht hinter dem Pflug hervor —“, will heißen, es braucht viel neuer und guter Saat, viel Jätens von wucherndem Unkraut und liebevoller Pflege des neu sprießenden Grüns, ehe der Acker des politischen Lebens reife Früchte trägt, aber — er wird sie eines

Tages tragen! Mit dieser Hoffnung, ja mit dieser Gewißheit gehen wir in das neue Jahr.

„Jedes Volk hat“, so heißt es in einem alten Wort, „wie jeder Mensch seine guten und seine bösen Engel.“ Höhem wir die guten Engel unseres Volkes an unsere Seite an diesem neuen Tag unserer Geschichte, der uns zu neuen Ufern ruft!

F. Sch.

Jät was te schnöggelig.

En Hejenroisten jung un schuad
Stont in der Heje stolz un strad
Im arainen Bruukerrödsken,
Arx Wiell un Blaut dat Bädsken.

„O Roisten“, raip dat Rohwerstind,
„Jes letzte miet an dei noch blind;
Jes holl't nit iut, — well moren
Dief setten in meinen Goren.“

Dat Roisten kält schnoih noh der Seit
Un sagate iwih met Spött un Speit:
„Diu Tüttel! Spar die de Mägge,
Dät iet fäär die i men blögge.

Bei deine Hütte pass' iet nit,
Un Köohl un Kumpst mag iet nit,
Weld nit in bejnen Goren; —
Wat Höggeres küemet moren.“

De Zeit geng hien mit Sunn' un Wind;
Noh äinmol noh diär Steje
Noh Wiäten kam dat Rohwerstind
Beim Roisten in der Heje.

Verschumpelt stont mein Hejeutind;
De Zeit un Klägen, Sturm un Wind
Sarrn allen Stolz iehm nuemen;
Dai Prinz, — dai was n it kuemen.

Franz Nolte.

Unser Garten einst und jetzt.

Von Dipl.-Gartenbauinspektor von der Straalen.

Es weiß niemand, wann und wo auf der Erde der erste Garten angelegt wurde. Die Geschichte berichtet nichts darüber. Jahrtausende mögen es her sein. Eines aber wissen wir, daß der erste Garten ein Stück Land, mit Gerten (Ruten) aus der großen Landschaft abgegrenzter Raum war, gegen das Eindringen des Wildes geschützt.

Das Abgrenzende, die Hecke, ist das „Wesentliche“ des Gartens. Dieses Umhegen mit Gerten aus Weißbuche, Hainbuche oder Weißdorn-Hagedorn, von Umgürten abgeleitet, gab dem Garten vermutlich auch den Namen. Aus Gerten von Weißdorn und Hainbuchen pflanzt und flechtet man heute noch die Einfriedung um Haus- und Kleingärten.

- Die Arbeit am Garten war für die Menschen die erste „Kulturarbeit“. Das Wort Kultur, aus dem Lateinischen stammend, bedeutet ein Stück Land roden, urbar machen, es kultivieren. Alle andere „menschliche Kultur“ folgte erst viel später. Zu allen Zeiten gab es keine edlere Arbeit als die Beschäftigung mit der Mutter Erde.

Aus der großen Natur, aus Feld und Wald wurde das in den Garten geholt, was draußen an Pflanzen selten war oder einem wertvoll vorkam. Im Schutze der Hecke baute man zuerst wahrscheinlich nur Nutzpflanzen. Es wird berichtet von Hirse, Erbsen, Linjen, Mohn und Rüben. Dazu traten später als fremde, über die Alpen eingeführte Pflanzen: Rettiche, Pastinaken und Zwiebeln, insbesondere aber der Kohl.

Das Bedürfnis, Blumen und zierendes Grün im Garten anzupflanzen, lag bei den Vorfahren, die vorwiegend in der freien Natur lebten, nicht vor. Die

ersten Gärten müssen wir uns denkbar einfach vorstellen. Aus diesem einfachen Garten, der nur dem Nutzen diente und dem deshalb auch jegliche bewusste Einteilung fehlte, entwickelte sich erst viel später — als der Mensch feste Hütten und Häuser baute — der Garten am Hause, das Hausland.

Nach und nach sonderte sich von diesem „Hauslande“ in der Nähe des Hauses ein besonderer Teil ab, der der Anzucht von Obstbäumen diente. Die heute noch vereinzelt in unseren Wäldern und Bergen wildwachsenden kleinfrüchtigen Holzapfel, Holzbirnen und Vogelkirschen holte man in die Gärten, um die Stämme mit den aus südlichen Ländern eingeführten Edelreißern zu propfen.

Neben dem Obstgarten entwickelte sich zu gleicher Zeit ein Gewürz- und Blumengarten. Zuerst enthielt er allerlei Würzkräuter und feinere Gemüse: Porree, Korb- und Gurken, Kohlrabi und Salat. Aber auch Heilpflanzen: Pfefferminze, Eberraute, Salbei und andere Blumen wurden angepflanzt, weniger ihrer Schönheit wegen, als vielmehr der ihrem Dufte beigelegten Heilwirkung halber.

Schließlich entwickelte sich aus dem Kräutergarten das Blumengärtchen am Bauernhause, zwischen den Höfen der Bürgerhäuser und an der Burgmauer. Vom Hause aus führten Wege in den Garten, sie teilten die Gartenfläche auf und brachten Haus und Garten in Verbindung.

Die Freude an schönen Bäumen erwachte, Linde, Eiche, Buche, Eberesche und Birke wurden im Garten angepflanzt. Jahrhunderte hindurch folgte eine wertvolle Pflanze aus der Natur der anderen in den Garten. Auch das Kostbarste an Pflanzen, was fremde Länder jeweils zu bieten vermochten, wurde im Garten zusammengetragen. Kartoffel und Tomate wurden zuerst im Garten ausprobiert. Die Grenzen setzten das Klima und der Boden. Die Gestaltung der Gärten, insbesondere der Ziergärten, hat im Laufe der Jahrhun-

derte unter dem Einflusse und der Machtentfaltung der Kirchen und Klöster und der Fürsten manchen Wechsel erfahren. Der bäuerliche Hausgarten behielt aber, trotz aller Einflüsse, seine schlichte Note, eine zweckmäßige übersichtliche Aufteilung, mit Burbaum eingefasste Beete von eckiger oder runder Form und bunten Bauernblumen bespflanzt, bei. Noch heute finden wir diese Art in den Gärten niederländischer Bauernhäuser erhalten. Der natürlichen, soliden Lebensweise des Landvolkes entsprach auch der Garten in seiner Gestaltung. Der größte Teil des Gartens dient dem Anbau von Gemüse, Gewürzkräutern und Beerenobst.

Das Haus stand im Schutze eines oder mehrerer Hausbäume. Beliebte waren Eiche, Linde, Kastanie, Buche, Birke, Walnuß oder auch Obstbäume. Im Schutze und Schatten dieses Hausbaumes tummelten sich die Kinder und nach fleißiger Tagesarbeit hielt man hier in der Familie Feierabend. In Westfalen waren einst hohe Eichen an des „Hofes Saum“, als Schutz gegen Stürme angepflanzt.

Feld, Garten und Wald lieferten, was zum Leben gebraucht wurde, man begnügte sich mit dem, was der Heimatboden reifen ließ und blieb gesund und arbeitsfroh dabei. Bis in das letzte Jahrhundert hinein, bis zur Entwicklung der Großindustrie, der Flucht vom Lande in die Großstadt, hatte der größte Teil des deutschen Volkes noch Verbindung mit dem Boden. Nicht nur die Menschen auf dem Lande, nein auch die Stadtbewohner hatten vor den Toren der Städte ihre Gärten. Mit der Zunahme der Stadtbevölkerung und der Bevölkerungszahl in Deutschland insgesamt, nahm jedoch die Zahl der Gärten nicht zu, sondern ab.

In dieser Zeit trat die große Wende ein; denn in dem Augenblick, in dem Gemüse und Obst nicht mehr im eigenen Garten der Familie geerntet werden konnten, sondern im erwerbsmäßigen Anbau erzeugt und gekauft werden mußten, wurden sie zu teuer, obgleich der Erwerbsanbau infolge hoher Arbeitskosten kaum einen Ge-

winn abwari. Fleisch- und Fettverbrauch nahmen zu. In dieser Zeit aber ging nicht nur die Versorgung mit natürlicher, bodenständiger Nahrung, die gesunde einfache Lebensweise, sondern auch das sichere Gefühl der Bodenverbundenheit, die Freude am Eigentum, verloren.

Überall wo Mensch wohnen, ist auch das Bedürfnis vorhanden, frisches Gemüse und frisches Obst zu essen. Recht deutlich wurde dieses Verlangen während des Krieges, wo Gemüse und Obst eine große Lücke in der Versorgung füllen mußten.

Viele Menschen haben sich in diesen Notzeiten wieder auf den Garten besonnen. Leider sind viele Gärten nur Kartoffelgärten, die zu neun Zehntel mit Kartoffeln, Runkeln und Futterkohl für das Schwein und die Kleintiere bepflanzt werden. Für das Gemüse bleiben nur wenige Beete frei.

Wir können aus den Gärten das Mehrfache ernten, wenn wir darin Gemüse und Obst anbauen und dieses selbst essen, als wenn wir die pflanzlichen Erzeugnisse erst durch den Magen der Tiere schicken. Bei der Umwandlung von pflanzlichen Erzeugnissen, die der menschlichen Ernährung dienen können, in tierische Erzeugnisse, gehen ungeheure Nahrungswerte verloren.

Es sind gar vielseitige Wünsche, die ein Garten heute erfüllen soll. Da muß schon im voraus geplant und geordnet werden, wenn der Garten einträglich, und dazu ein Raum der Freude und Erholung sein soll.

Gartenbau-Arbeitskalender.

Januar:

Gemüsegarten: Im Garten herrscht Ruhe. Wir haben jetzt Zeit, die Gartengeräte instand zu setzen. Die Geräte werden gereinigt und mit altem Öl oder Fett eingerieben. Die Baumsägen müssen geschärft und die Rosenscheren und Baummesser geschliffen werden. Die Baumsprizen sind zu reinigen, die Leitern, Körbe, Karren und Handwagen in Ordnung zu bringen. Bei trockenem Wetter und offenem Boden ist das Gemüseland, soweit es im Herbst noch nicht geschehen ist, tief umzugraben mit dem Spaten. Tiefes Lockern des Untergrundes mit der Grabgabel — in der Grabelohle rückwärts gehend — erleichtert in der Wachstumszeit das Eindringen der Pflanzenwurzeln in tiefere Bodenschichten.

Obstgarten: Das Auslichten älterer Obstbäume und das Schneiden der Beerensträucher kann fortgesetzt werden; bei einer Temperatur unter 6 Grad Celsius unterläßt man diese Arbeit, da Kälte den Schnittwunden schadet. Die abgelagten Äste läßt man unter den Obstbäumen liegen, damit Hasen und Kaninchen die Rinde benagen können, dadurch hält man die Mager von den Stämmen ab. Alte abgängige, kranke Obstbäume roden wir aus. Sie sind Krankheitsherde. Edelreifer werden von gesunden, fruchtbaren Mutterbäumen geschnitten und an der Nordseite einer Mauer eingeschlagen. Obstbäume, die unveredelt werden sollen, werden abgeworfen. Das eingelagerte Obst auf den Horden und Ästen wird öfters durchgesehen.

Februar:

Gemüsegarten: Der Beststellungsplan für das kommende Jahr, wonach der Garten bestellt werden soll, wird aufgezeichnet, und danach werden die Sämereien



Wegkreuz bei Visbeck

berechnet. Fruchtwechsel beugt bei Bodenmüdigkeit, Krankheiten und Schädlingen vor. Frühkartoffeln legt man in Vorkeimkästen.

Obstgarten: Bei mäßiger Kälte bis zu — 5 Grad können ältere Obstbäume und Beerensträucher ausgelichtet werden, anschließend kann bei offenem Wetter die Winteriprirkung vorgenommen werden. Spritzlösung: 9 Teile Wasser, 1 Teil Obstbaumkarbolineum.

März:

Gemüsegarten: Sobald der Boden frostfrei und abgetrocknet ist, werden die Beete für die Aussaat von Schwarzwurzeln, Stielmus, Melde, GroÙbohnen, Fahlerbjfen, Möhren, Zwiebeln, Spinat und Salat vorbereitet. Das Saatgut wird vor der Aussaat mit einer Saatbeize (Wpulun, Cerejan) gebeizt. Steckzwiebeln und Schalotten pflanzt man. Im Mistbeet müssen alle Frühkohlsorten, Sellerie, Porree ausgesät und Salatpflanzen mit Ballen im Abstand von 22 mal 20 cm gepflanzt werden.

Obstgarten: Die Baumpflege wird fortgesetzt, Krebswunden und ältere Wunden schneidet man sauber aus, bestreicht sie mit Steinkohlenteer. Nach Beendigung der Winterkäfte müssen die jüngeren Bäume zurückgeschnitten werden. Bei offenem trockenem Wetter pflanzt man Bäume und Sträucher.

April:

Gemüsegarten: Außer den im März genannten Gemüse können Markerbjfen, Mangold, Rote Beete, Stedrüben ausgesät und von Mitte April ab vorgekeimte Frühkartoffeln und Frühkohl und Kohlrabi mit Ballen ausgepflanzt werden. Die aufgegangenen Pflanzen werden gejätet und gehackt. Gewürzkräuter sind auf ein besonderes Beet zu säen.

Obstgarten: Sobald die Knospen der Obstbäume schwellen, iprirt man Apfel- und Birnbäume mit einer 2 prozentigen Kupfer-Kalklösung, die Steinobst-

bäume mit einer 10 prozentigen Schwefelkalklösung. Das Umveredeln der abgeworfenen Obstbäume wird vorgenommen.

Mai:

Gemüsegarten: Vom 10. Mai ab legt man Krup- und Stangenbohnen, Gurken und Kürbis und spät Möhren, Rettich, Rote Beete. Auf Freilandbeete werden Kohlrarten, Stedrüben und Porree gesät. Nach den Eisheiligen pflanzt man Tomaten und Sellerie. Die Gemüsebeete sind unkrautfrei zu halten und nach starkem Regen flach zu hacken, Erbsen und Kohlrarten leicht anzuhäufeln. Der Boden muß aber stets abgetrocknet sein. Auf die abgetrockneten Frühbeete kann man Gurken und Melonen pflanzen.

Obstgarten: Bei den gewachsenen Veredelungen sind die Verbände zu lösen. Die in den Sauerkirschen erkrankten Triebe sind zu entfernen.

Juni:

Gemüsegarten: Die freigewordenen Beete werden mit Markerbjen, Krupbohnen, Möhren, Rote Beete, Porree, Rosenkohl, Kohlrabi neu besät oder bepflanzt. Alle gelunden, verwesbaren Abfälle werden mit Holzasche, Ruß sorgfältig im Komposthaufen aufgesetzt. Bei anhaltend trockenem Wetter muß abends durchdringend gewässert und nach dem Abtrocknen des Bodens am folgenden Tage flach gelodert werden.

Obstgarten: Frisch gepflanzte Bäume und Sträucher und die Obstspaliere an Wänden und Mauern müssen einmal bei trockener Witterung gründlich durchgewässert werden. Die Baumscheiben in Rosen dürfen nicht zu wachsen, sie sind zu hacken und mit verrottetem Dünger oder Kompost abzudecken.

Juli:

Der Gemüsegarten liefert reiche Erträge. Auf die abgeernteten Beete sät man halblange Möhren, Mangold und pflanzt Porree, Grünkohl, Kohlrabi und

Butterkohl. Hacken und jäten ist jetzt besonders wichtig, um die Beete unkrautfrei zu halten und Bodenfeuchtigkeit zu erhalten. Tomaten müssen laufend angebunden und die Seitentriebe entfernt werden. Die eintriebige Erziehung ist die beste. Wiederholte Dünggüsse mit verdünntem, verdünntem Geflügel- oder Kleintierdünger fördern die Entwicklung.

Obstgarten: Stark mit Früchten behangene Obstbäume müssen abgestützt werden. Zu dichter Fruchtbehang ist auszudünnen. Die bleibenden Früchte entwickeln sich dann vollkommener. Die Schorffrankheit, die die häßlichen Flecken auf den Blättern erzeugt, bekämpft man durch Spritzen mit kupfer- oder schwefelhaltigen Mitteln. Madige, abgefallene Früchte sind täglich aufzulesen. Die Ausläufer der Erdbeeren sind abzuranken, neue Beete werden bepflanzt. Der Sommerschnitt des Weinstocks ist auszuführen.

August:

Gemüsegarten: Viele Beete werden abgeräumt. Sie können noch mit Spinat, Feldsalat, Stielmus, Radies besät, oder mit Grünkohl, Butterkohl, Salat oder Endivien bepflanzt werden. Tomaten, Sellerie, Porree sind für Dünggüsse dankbar.

Obstgarten: Das Frühobst wird einige Tage vor der völligen Reife geerntet. In den Zweigobstbäumen in Klein- und Hausgärten ist das Auspflücken der reifsten Früchte von Vorteil. Die Austriebe aus der Unterlage der Obstbäume und aus dem Stamm werden beseitigt. Der Grünschnitt in Spalieren und Formobstbäumen wird durchgeführt. Die Erdbeerneupflanzung drängt, die abgetragenen Himbeerruten werden am Grunde fortgeschnitten, auch die schwachen diesjährigen. Am Weinstock müssen die Ganztriebe bis auf ein Blatt zurückgeschnitten werden.

September:

Der Gemüsegarten ist durch fleißiges Hacken unkrautfrei zu halten. Rhabarberstauden können geteilt

und auf gut gedüngtem Boden neu gepflanzt werden.

Obstgarten: Die Haupternte beginnt. Obst darf nur bei gutem Wetter und in gepöckelte Körbe gepflückt werden. Druckflecken begünstigen das Faulen der Früchte. Das Fallobst und das ausfortierte, geringere und beschädigte Obst wird sofort zu Marmelade oder Süßmoß verarbeitet. Die Erdbeerbeete werden gehackt.

Oktober:

Gemüsegarten: Das Wintergemüse wird bei trockenem Wetter geerntet; so spät wie möglich. Endivien bindet man. Abgeerntete Flächen werden tief gegraben. Die Frühbeete räumt man aus und bringt die Fenster ins Trockene.

Obstgarten: Das Winterobst läßt man so lange wie möglich in den Bäumen hängen, es reift gut aus, gewinnt an Farbe und Aroma. Bevor die Früchte eingelagert werden, müssen sie in einem luftigen Raum abschwitzen. Danach werden sie sorgfältig sortiert und nur die sauberen und gesunden in Seidenpapier eingewickelt in Kisten gepackt. Für die Beerensträucher ist der Spätherbst die beste Pflanzzeit. Die Sträucher bilden noch Wurzeln.

November:

Gemüsegarten: Im Freiland stehen noch Porree, Grünkohl, Butterkohl, Spinat, Feldsalat und Schwarzwurzeln. Die abgeernteten Beete müssen tief umgegraben werden. Auf das für das kommende Jahr für Hülsenfrüchte vorgesehene Gartenstück streut man auf 100 qm einen halben Zentner Düngekalk, der sofort einzugraben ist. Alle verwesbaren gesunden Pflanzenabfälle müssen im Komposthaufen sorgfältig aufgesetzt werden. Gründliches Einmischen von Düngekalk oder Holzasche fördert die Vermesung. Kranke Pflanzenteile, Kohlstrünke werden mit holzigen Teilen sofort verbrannt.

Obstgarten: Für die Obstneupflanzungen hebt man die Baumlöcher aus, damit die Erde durchfriert.

Mit dem Auslichten der älteren Obstbäume beginnt man, sobald das Laub abgefallen ist. Die Baumscheiben oder Baumstreifen sollen abwechselnd mit verrottetem Stalldünger, Kompost und Kalk gedüngt werden. Sauche darf nur in durchlässigen, mageren Böden verwendet werden.

Dezember:

Gemüsegarten: Das in Kellern und Mieten eingelagerte Gemüse ist durchzuwuzen. Jetzt wird der Komposthaufen umgeseht. Durch Ueberstauben der einzelnen Schichten mit Kalk werden schädliche Säuren gebunden und die Uebersekung gefördert. Stark verunkrautete Gartenflächen sollte man zwei Spaten tief rigolen.

Obstgarten: Das Obst auf den Lagerhürden und in den Kisten wird öfter durchgesehen. Bei mildem Wetter sollte man eifrig an das Auslichten älterer Obstbäume gehen. Beschädigte, trockene, zu dichte, sich beugende und zu stark hängende Äste werden an der Entstehungsstelle herausgesägt. Edelreifer können von guten Mutterbäumen geschnitten und an schattiger Mauer eingeschlagen werden. Gegen Hasen- und Kaninchenfraß schützt man jüngere Obstbäume durch eine „Drathhose“ oder bindet sie mit Ginster oder Schwarzdornzweigen ein.

Vogelschutz ist Pflanzenschutz, vergeht deshalb die Fütterung der Vögel nicht!

Dai gräuten Huiser . . .

Dai gräuten Huiser dauer't nit,
Bo't Glücke van Schrecken foots hinten blit.
In der kleenesten Hütte kann Sonnenichenn
Un alle Dage Sunndag jenn.
En Kind in der Waigen, en Kind an der Hand,
Dät giet'm Glücke fasten Bestand;
Wissen Hiärguatt im Hiäten un Truie un Fleht:
Säu banneste't Glücke an denne Sent.

Christine Koch.



Sauerländisches Brauchtum.

Von Franz Kehler.

Das bürgerliche Jahr stand früher noch stärker, als es heute der Fall ist, im Bann der Feste, die, von einem Kranze alter Bräuche umgeben, das Leben einer städtischen oder bäuerlichen Gemeinde viel reicher und schöner gestalteten. Sogar die Urkunden früherer Zeiten sind nicht selten nach Festen datiert, auch wenn diese Feste bewegliche waren, denen keine bestimmten Monattstage entsprachen. So ungenau das nach unseren Begriffen auch sein mag, so zeigt es uns doch die beherrschende Stellung der damaligen Feste im Kreislauf des Jahres. Seit der Aufklärung im 18. Jahrhundert ist nicht nur

die Anzahl der Feste geringer und ihr Brauchtum dürftiger geworden, sondern auch eine gewisse Verarmung des gesamten öffentlichen Lebens eingetreten.

Eine Pflege dieses alten Brauchtums haben unsere Vorfahren bereits dem Brauchtum angedeihen lassen, indem sie den jungen Leuten, die die Festtagsbräuche übten, kleinere Geldgeschenke machten. In den alten Stadt- und Kirchenrechnungen werden Jahr für Jahr derartige Ausgaben erwähnt, die am Neujahrstage, am Dreikönigsteste, am ersten Mai usw. gemacht wurden. Häufig genug erfahren wir erst durch derartige Eintragungen von dem reichen Brauchtum unserer Vorfahren in früherer Zeit.

In Arnsberg war z. B. schon in den Jahren des 30-jährigen Krieges das Ansingen und Anschießen des neuen Jahres gebräuchlich. Im Rechnungsjahre 1648—49 verehrte die Stadt „eklichen Soldaten, dem Konstabel, Statzwacht-Meistern, auch eklichen Tambouren, welche dem Herrn Bürgermeisteren das Neue Jahr präsentieret,“ 3 Reichstaler. In älteren Rechnungen aus den Kriegsjahren werden die soldatlichen „Trommelschläger“ zum Jahreswechsel erwähnt; in jüngeren Rechnungen sind es die Arnsberger Stadtmusikanten. Neben ihnen stehen die Konstabel oder Kanoniere des kurfürstlichen Schlosses, die das neue Jahr mit Freudenschüssen begrüßten.

Am Dreikönigstage zogen früher die sogenannten Sternsinger durch die Stadt, wobei der Bürgermeister und Rat, altem Brauche gemäß, abermals in den Stadtkädel greifen mußte. Anno 1608 kamen die Drei-Könige sogar von Endorf nach Arnsberg, um ihr Liedchen zu singen und dafür einen Stüber von den „rußten Patrouiners in dieser Staat“ zu bekommen. Die als Könige verkleideten Sternsinger von 1608 scheinen übrigens noch andere Orte des Sauerlandes aufgesucht zu haben, da sie bereits am Neujahrstage hier eintrafen. Gelegentlich werden sie in den Arnsberger Stadtrechnungen auch „Givvsmänner“ genannt. Sp in der Rech-

nung von 1609—10, wo es heißt: „Item auf Trium Regum (Dreikönigstag), als die Gipsmänner mit dem Stern gängen, geben 4 Ggl.“ Vielleicht war es ihr mit Gips unkenntlich gemachtes Gesicht, weshalb sie so genannt wurden. Vielleicht geht der merkwürdige Name auch auf das „Gib“ ihres Bettelns zurück.

An den Fastnachtstagen war in unserer Stadt von jeher „etwas los“. Das beweisen die alten im Stadtarchiv liegenden Verordnungen des Arnberger Magistrats, in denen der Bevölkerung immer wieder eingeschärft wird, „aller ärgerlichen Leichtfertigkeit in den Fastnachtstagen sich zu enthalten, in specie (in Sonderheit) aber das Nachlaufen, Abstellung der Burken (Gelage), Mummereien und Schwertdänke einzustellen, sonst auch bei diesen allgemeinen betäubten Zeiten (1648) keine Pfeifen und Trummen zu gebrauchen.“ Für Arnberg wurde dieses allgemeine landesherrliche Verbot noch in einem besonderen Punkte erweitert: „Undt soll den Knechten allesamt wie auch allen anderen ohne Unterscheidt das Hästeholen oder Samblen undt deswegen von einem Haus zum anderen in der Statt herum zu gehen nit gestattet, sondern... verboten sein.“

Die Stadtverwaltungen hatten also schon in früheren Zeiten das größte Interesse an dem Brauchtum des Volkes, sei es, daß sie die Sitten und Gebräuche förderten oder ihre Auswüchse beschnitten. Nicht minder rege war das Interesse der kirchlichen Behörden. Wenn z. B. in der Karwoche die Glocken verstummt, so ließen die Bedinghäuser Klosterbrüder durch einen Jungen in der Stadt „klöppern“ (1623), d. h. mit der sogenannten „Klebster“ herumgehen und zum Gottesdienste rufen. Wenn dann die Glocken nach altem Volksglauben wieder in den Turm der Pfarr- und Klosterkirche zurückgekehrt waren, so erklangen sie, wie es noch heute üblich ist, den ganzen Tag. Die Bedinghäuser Kirchenrechnung erwähnt bereits im Jahre 1618 einen Eimer Bier von 8 Quart,

der „am Oestertage abents den Luderu“ oder Leutern verabreicht wurde.

Die Kirchenglocken spielten früher im Volksbrauche überhaupt eine besondere Rolle. Mit ihnen wurde, wie die Storkumer Kirchenrechnung von 1578 besagt, „gegen das Wetter geludet“, die Rückkehr der fetten Schweine aus der Eichelmast gefeiert und das sogenannte Maikläuten besorgt. Das Letztere erklang früh an allen Abenden des Monats Mai von den Türmen unserer Städte und Dörfer, hatte offenbar wie das Wetterkläuten eine Unheil bannende Bedeutung und wurde erst im Jahre 1780 von einem aufgeklärten Träger des Kölner Kurhutes verboten.

Einem besonderen Brauche scheint die Urnsberger Studentenglocke gedient zu haben, die in der Weddinghauser Kirchenrechnung von 1739—40 genannt wird. Diese Glocke hing früher auf dem Dache des alten Weddinghauser Klostersgymnasiums (der heutigen Kuabenschule neben der Kirche) und wurde immer dann geläutet, wenn die Reifeprüfung glücklich beendet war. Ein Brauch, der in das neue Gymnasialgebäude verpflanzt, bis in unsere Zeiten lebendig geblieben ist.

Von den Frühlingsbräuchen der Heimat war der des Maibaumes schon vor mehr als 300 Jahren hier in Urnsberg bekannt. Höchstwahrscheinlich hatten die Diener der aus Bayern stammenden Kurfürsten jenen schönen Brauch in der Urnsberger Residenzstadt heimlich gemacht. Heißt es doch in der Stadtrechnung von 1608—09: „Item Churf. Hofsdieneren, so der Stadt Maybäume gepracht, verehret 2 Ggl.“ Später zur Zeit des 30-jährigen Krieges waren es die Soldaten der in Urnsberg stationierten Kompagnien, die den Brauch übten. Als der Krieg zu Ende war und das Militär sich wieder verlaufen hatte, wurde der „Abus wegen Setzung der Meybäume (wieder) abgeschaffet“, wie die städtische Rechnung von 1660—61 besagt. Offenbar hatte der Brauch damals noch keine sehr alte Tradition, da er so schnell wieder in Wegfall geriet.

Dem was an altem Brauchtum hier bodenständig war, hat sich auch durch spätere Verfügungen und Polizeimaßnahmen nicht wieder ausrotten lassen, mochte es auch als „Abus“ oder Unfug bezeichnet werden.

Sehr schön ist das an der Geschichte unseres Osterfeuers zu sehen. Unter dem Einfluß der Aufklärung wurde dieser schöne alte Brauch durch einen kurfürstlichen Erlaß von 1788 verboten. Dieses Verbot blieb auch später unter der heßischen und preussischen Regierung noch in Kraft, konnte jedoch nicht verhindern, daß die jungen Leute ihre Osterfeuer an dem hiesigen Romberg, dem heutigen Kreuzberge, abbrannten. Nach einem Aktenstück des Stadtarchivs mußten sich im Jahre 1812 mehrere Arnberger Burschen, ein Neubaus und ein Rading, vor der hiesigen Polizeibehörde verantworten, weil sie am ersten Ostertage in Begleitung mehrerer Schulkinder auf dem Romberge gesehen worden waren, wie sie alte Besen angezündet, als Fackeln getragen und Osterlieder dabei gesungen hätten. Die beiden „Uebeltäter“ erklärten, daß sie nicht gewußt hätten, daß so etwas nicht gestattet sei, da man doch nur die Osterfeuer selbst verboten habe. Ihre Tat, die ihnen damals eine Verweisung einbrachte, verdient heute das Lob und die Anerkennung aller, weil sie uns einen schönen Osterbrauch über die Zeiten verständnisloser Verbote herüber gerettet hat.

Die Geschichte des heimischen Brauchtums aber lehrt uns immer wieder, daß es nicht nur Leute geben muß, die das Brauchtum fördern, sondern auch solche, die es als Erbe der Väter hochhalten und bewahren.

Die Krücke der Zeit richtet mehr aus
als die eiserne Keule des Herkules.

Gracian.

Der Bauerngarten.

In meinem Bauerngarten
da stehn viel schöne Blum.
Stiefmütterchen, die zarten,
Narziss und Lilium.

Und schlanke Pappelrosen
am Rand von Kraut und Kohl,
Goldlack und Stabiosen
und Nelken und Viol.

Und zwischen Bohnenhecken
und Dill- und Bertramkraut
hab ich mir ein paar Stücken
Tomaten angebaut.

Und reichlich Georginen,
sieh an, sie kommen grad!
Und vor und hinter ihnen
Kohlrabi und Salat.

Ein Schmeckerchen Kamille,
Ein Rükchlein Rosmarin,
Und daß es heil und stille,
die Minze zwischendrin.

Da gibt's ein Blühn und Schwellen
wohl hinterm knappen Zaun;
mit Liebe zu bestellen,
mit Freuden anzuschau'n.

Kommst du die Strah vorüber,
schau auch und freue dich!
Du hast die Blumen lieber
und Erbs und Gurken ich.

Josef Weinheber.

Kräuterweisheit meiner Großmutter.

Von L. J. Wendel.

Unsere gute Großmutter besaß einen wundertätigen Schrank. Darin waren allerlei Döschen und Fläschchen mit geheimnisvollem Inhalt, säuberlich und liebevoll geordnet und mit Etiketten versehen. Es war ihre Hausapotheke.

„Gegen jedes Weh ist ein Kraut gewachsen,“ pflegte sie immer zu sagen, wenn eines von ihren vier Enkelkindern ihre Hilfe suchte. Es gab keine Krankheit von der Zehe bis zur Haarwurzel, die uns nicht heimgesucht hätte, und gegen jede Beschwer hatte die gute alte Frau ein Mittelchen, das sie oft genug im Laufe ihres Lebens an leidenden Menschen im Hause und in der Nachbarschaft ausprobiert hatte.

„Gegen Leib- und Magenweh hilft sofort ein Wermut-Te“, deklamierte sie lächelnd, wenn wir stöhnend zu ihr in die Stube kamen. Für jedes ihrer Hausmittel hatte sie einen Vers gedichtet, aber nur der eine liegt mir noch im Ohr. Diese einprägsame Poesie war so sehr nach unserm kindlichen Geschmack, daß wir diesen Vers bei den unpassendsten Gelegenheiten im Chor sangen.

Wie oft wurde unsere Großmutter von bekannten und fremden Menschen zu Rate gezogen! Ob es sich um einen Tee handelte, der das Blut reinigen sollte, oder um schmerzlindernde Tränke und Bäder — sie wußte immer zu helfen. Das Erstaunlichste aber war, daß sie die Heilkräuter alle selbst gesammelt und für den Gebrauch zugerichtet hatte.

Ein Allheilmittel war die Kamille. Der Tee half gegen Leibkrämpfe. Bei Geschwülsten und Zahngeschwüren mußtten wir ein Säckchen mit heißen Kamillen auf die schmerzende Stelle legen; ein „böser“ Finger

wurde im heißen Kamillenaniguk wieder heil. Gegen verdorbenen Magen und bei Erbrechen brachte sie uns Pfefferminztee. Bei Erkältungen gab sie uns Holundertee zum Schwitzen, und nie verlagte ihre Heilkunst. Die Blühteller des Holunders wurden auch in Küchlein gebacken. Der ganze Sommer mit seinem Duft und seiner Wonne lag für uns Kinder in diesem bescheidenen Gebäck.

Die Großmutter schien zu wissen, was die moderne Forschung bestätigt: daß die Pflanzen nicht nur heilend, sondern auch nährend sind. Sie bereitete uns gekochte Holunderbeeren, wenn wir einmal Durchfall hatten. Gegen Verschleimung und Heiserkeit braute sie uns einen Trank aus Spitzwegerich und Isländischem Moos, mit Kandiszucker gesüßt, und tat einen Löffel Honig darein. Bei Halsbeschwerden mußten wir mit Salbeteer gurgeln; Bockshornklee half gegen Furunkel; Ueberschläge von abgekochter Eichenrinde gegen geschwollenen Hals.

Ich erinnere mich, daß meine Schwester einmal an einer Armgelenkentzündung erkrankt war. Sie konnte den Arm nicht um Haaresbreite bewegen ohne die heftigsten Schmerzen. Die verordneten Tabletten brachten ihr Nasenbluten, aber keine Linderung. In dieser Not wurde die Großmutter gerufen, deren „Hexenküche“ bei uns an Wertschätzung verloren hatte, da wir älter und „aufgeklärter“ geworden waren. Wir schworen auf Pillen und Mixturen und lachten heimlich über den Aberglauben der alten Leute. Die Großmutter kam, besah sich den Fall und holte aus ihrem Schränkchen die große Blechbüchse mit Heublumen. Sie wurden in einem Säckchen mit kochendem Wasser überbrüht und heiß auf die schmerzende Stelle gelegt. Nach einer Viertelstunde konnte die Schwester den Arm wieder bewegen.

Großmutter's Apotheke enthielt auch Mittel für Beruhigung der Nerven. Sie sammelte die jungen Triebe

der Fichten für Fichtennadelbäder, und sie wußte um die beruhigende Wirkung des Baldriantees vor dem Einschlafen.

Bis in das späte Mittelalter hinein waren es hauptsächlich die Klöster, die uns die Ueberlieferungen der alten Aerzte- und Kräuterbücher in emsiger Kleinarbeit bewahrten. Es ist daher kein Zufall, daß die wirksamsten Zaubertränke klösterliche Namen haben, vom Kar-melitergeist bis zum Ettaler Kräuterkör.

Als sich gegen Ende des 19. Jahrhunderts die Chemie kräftig entwickelte, gelang es den Chemikern, aus den Heilpflanzen wirksame Heilstoffe zu isolieren, und man fabrizierte in wachsendem Maße dauernd neue, künstliche Heilmittel. Die alte Kräuterweisheit schien vergessen. Lange hat man sie mit dem vernichtenden Wort „Aberglaube“ abgetan. Die modernen Forschungen haben inzwischen bestätigt, daß gerade bei den Heilpflanzen so mancher alte Glaube richtig ist.

Die Heilkraft unserer Kräuter besteht darin, daß ihr Genuß in Form von Tee, Saft und Pulver das Blut reinigt, verbessert und richtig verteilt, die inneren Organe frisch erhält, die Verdauung und den Stoffwechsel regelt, die Nerven stärkt und so aufbauend und schützend auf den ganzen menschlichen Körper einwirkt.

Nachstehend bringen wir einen Sammelkalender, aus dem zu ersehen ist, in welchen Monaten die Heilpflanzen gesammelt werden:

März: Queckenwurzeln.

April: Erdbeer-, Himbeer-, Sauerkirschen-, Weißdornblätter, Waldmeister.

Mai: Johannisbeer-, Linden-, Weidenröschen-, Ebereschen-, Weißdornblätter, grünes Haferstroh, Ehrenpreiskraut.

Juni: Brombeer- und Pfefferminzblätter, Tausendgüldenkraut, Kümmel und Melissenblätter, die Blütenkronen der weißen Taubnessel, Arnikablüten und Salbeiblätter.

Juli: Brennesselblüten, Linden- und Holunderblüten, die Wurzelstöcke des Baldrian, Blätter von Augentrost, Blätter und Blüten der Wegwarte, Rainfarn und Kamillenblüten, vor allem Blätter und Blüten vom Wermut.

Sammele nur bei trockenem Wetter, am besten nachmittags! Zerdrücke nicht Blätter und Blüten beim Auspflücken! Bringe sie in Körben oder Säcken locker nach Hause! Nimm nicht alle Pflanzen von einer Stelle und nicht von einer Pflanze alle Blätter, sonst stirbt sie aus! Trockne Blätter und Kraut nie an der Sonne, sondern im Schatten! Jeden Tag wenden und faulende Pflanzenteile auslesen! Blatt und Krautdrogen gehören in gut schließende Papiersäcke oder Schachteln, Blüten und stark duftende Kräuter in Blechbüchsen oder Gläser. Früchte und Wurzeln luftig in Säcken aufbewahren!

Brombeerblätter geben auch ohne Zusatz den besten deutschen Haustee. Kalter Kräutertee ist ein besonders erfrischendes Getränk. Der Haustee muß mit kochendem Wasser überbrüht werden, darf aber höchstens zehn Minuten ziehen. Man nimmt auf ein Viertel Liter Wasser so viel Kraut, als zwischen den drei Fingerspitzen fassen kann. Das ist die Dosis für Erwachsene. Für Jugendliche nimmt man Zweidrittel dieser Menge, für kleinere Kinder ein Viertel bis ein Zehntel. Bei allzu starker Dosierung schmeckt der Tee zu stark und zu bitter. Eine besondere Art der Aufbereitung dieses Tees ist das Fermentieren. Man läßt die jungen Blätter 24—36 Stunden anwellen. Dann zerdrückt man sie mit dem Rudelholz, bespritzt sie mit etwas Wasser, bindet sie gepreßt in ein Tuch oder Säckchen ein und läßt sie bei 25—35 Grad gären. Dann folgt wieder Trocknen bei 20—25 Grad. Durch dieses Fermentieren werden die Teedrogen schwarz wie Chinesischer Tee und bekommen auch einen ährlichen Duft. Das gilt besonders für unreife Brombeerblätter.

75 Jahre Ruhrtalbahn.

Die erste Eisenbahn im Sauerland.

In dem Durcheinander des Zusammenbruches Deutschlands hat man in diesem Sommer in unserer Heimat ganz ein Jubiläum vergessen, das in normalen Zeiten sicher Anlaß zu allerlei festlichen Betrachtungen und Veranstaltungen gegeben hätte: am 1. Juni 1945 bestand die Ruhrtalbahn, die Strecke Schwerte—Arnsberg der Deutschen Reichsbahn 75 Jahre. Freilich, ein Augenblick, da auch diese Eisenbahnlinie gründlich zerstört, die Brücken sinnlosem Brückenkoller zum Opfer gefallen waren, war nicht dazu angetan, in historischen Erinnerungen zu schwelgen, abgesehen davon, daß es auch keine Zeitung gab, die passende Jubiläumsworte hätte für diesen Tag drucken können.

Nun, die Eisenbahn ist notdürftig wieder intakt und verrichtet ihren wichtigen Dienst. Die Brücken sind hergestellt, und auch über dem hohen Arnsberger Viadukt kann der Zug wieder vorsichtig in den langen Tunnel gleiten. Vergessen sind schon bald wieder die Bilder der Zwischenzeit, als der Verkehr langsam wieder anließ, zuerst nur bis Wickedede, dann diesseits der Wickededer Brücke zum Notbahnhof Obereimerstraße und der unaufhörbare Strom der Reisenden mit Koffern und Kisten den Weg durch die Stadt nehmen mußte, um nach Deventrop zu kommen oder später zum Arnsberger alten Bahnhof zur Fortsetzung der unterbrochenen Reise.

So war das also mit der ersten Eisenbahn im Sauerland: Am 5. Mai 1868 tat man, nach einem jahrelangen Papierkrieg, den ersten Spatenstich und zugleich den ersten Hammer Schlag an dem werdenden Schloßberg-Tunnel zu Arnsberg; am 7. März 1869 erfolgte unter entsprechendem Zeremoniell und des Tages würdiger

Feierlichkeit die Durchbrechung des Tunnels und am 1. Juni 1870 war die feierliche Eröffnung der Bahnstrecke Schwerte—Arnsberg, das der Arnsberger Chronist damals mit Recht „das wichtigste Ereignis der neueren Zeit“ nennt.

Die Reihe der bemerkenswerten Daten sei gleich um einige bedeutende Tage verlängert: am 18. Dezember 1871 fuhr der erste Zug auf der Strecke Arnsberg—Mesebude, eine Tatsache, die auch Friedrich Wilhelm Grimme poetisch verherrlichte, am 1. Juli 1872 erfolgte die Verlängerung der Linie bis Bestwig und am 6. Jan. 1873 bis Warburg.

Ein Sonderzug weihte am 1. Juni 1870 die neue Strecke, die Ruhrtalbahn, ein. Die Direktion hatte, so erzählt uns das Central-Volksblatt, den Arnsbergern, die zur Feier des für unsere Stadt so wichtigen, glückperheißenden Tages zusammengekommen waren, mehrere Salonwagen zur Verfügung gestellt. Um 6 Uhr verließ der Zug den geschmückten Bahnhof. Zu derselben Stunde wurde ein Gottesdienst in der Stadtkirche gehalten, um die neue Eisenbahn und alle, die darauf gehen und kommen werden, dem göttlichen Schutze zu empfehlen.

Auf der ganzen Strecke waren die Bahnhöfe geschmückt, und überall wurde der Zug freudig begrüßt. Er fuhr noch über Schwerte hinaus bis Hagen, dem Knotenpunkt des großen bergisch-märkischen Bahnnetzes. Nach kurzem Aufenthalt kehrte er in der gleichen festlichen Weise nach Arnsberg zurück. Hier vereinigten sich die Fremden mit Arnsbergern im Hotel Hulemann zu einem Festmahl, welches mit einer des Tages würdigen Opulenz zugerichtet war. Nachmittags gab es unter der Eiche auf dem Klosterberg ein großes Kaffeetrinken und abends im Gesellschaftshaus einen Festball.

Gelegentlich des reichhaltigen Festessens stiegen Reden und Trinksprüche am laufenden Band. Professor Pieleur würdigte den Tag in einem längeren poetischen Toast, in dem es u. a. hieß:

„Und diese Wunderstraße, sie durchzieht jetzt
 Auch unser Land! Westfalens Südergau —
 Man nenne ihn von heute an nicht mehr
 Das Sauerland; von heute ist's erschlossen;
 Von heute, mit dem ersten Zug, beginnt
 Für unser Waldland eine neue Aera:
 Die Schätze, die es birgt in seinem Schoße,
 Der Bergmann wird nun bald sie heben;
 Der Strom, der mühsig nur mit Kieseln spielte,
 Jetzt wird mit nuzem Fleiß er Räder drehen.
 Dem kräftigen gewandten Sohn der Berge,
 Voll Wanderlust und Unternehmungsgeist,
 Baut sich manch neues Feld der Tätigkeit,
 Und aus dem Schlummer wird zu rüst'gem Streben
 Die unbewußte Kraft sich frisch erheben.

So sei denn froh begrüßt, du neue Straße.
 Gott schütze dich und alle, die dir dienen,
 Und all die Wanderer, die sich dir vertrauen.
 Führ sicher sie zum Ziele ihrer Reise
 Und glücklich in die liebe Heimat wieder!“

Arnsbergs Dichter haben, wie man lesen kann,
 nicht so weltfremd wie einige andere Poeten im Deut-
 schen Reich, die bei der Fahrt der ersten Eisenbahn in
 Deutschland (1835) entsetzt ihr Haupt verhüllten und
 Jammertöne anschlugen, weil „vor des Dampfwagens
 wildem Puff Poesie entsetzt nun fliehen werde, auf
 schnurgerader Eisenbahn entzogen, entführt auf Dampf-
 regatten unserer Erde, auf Dampfkarossen ferne fort-
 getragen.“

Der Fortschritt der Technik wurde im Gegenteil laut
 und deutlich (und mit Recht) gerühmt, ganz im Sinne,
 wie Anastasius Grün in frisch-fröhlicher Weise seinen
 Pegasus vor die erste Eisenbahn gespannt hatte mit den
 Worten:

„Ich weiß, daß deines Wandels Flammengleise
 Kein Blümchen im Poetenhain bedrängen.

So wie des Heiligenscheines Glutentzweige
 Kein Löckchen am Madonnenhaupt verlangen.
 Mein Amt der Poesie an allen Tagen
 Ist's, hoher Geist, dein Siegesfest verschöner.
 Wie der Viktoria Gottbild überm Wagen
 Des Triumphators schwebt, um ihn zu krönen,
 Glück auf zur Fahrt, wohin auch der eiserne
 Pfad uns immer führen möge!"

Das Jahr 1946 ist das Jubiläumsjahr für die Strecke
 Arnsherg—Meschede. Man kann sich ausmalen,
 welche Sensation der erste Zug für Meschede bedeutete.
 Friedrich Wilhelm Grimme hat uns das in einem
 humorvollen Aufsatz „De Mescheder Visebahn“ urkund-
 lich bezeugt, wo er sich u. a. wie folgt vernehmen läßt:

„Te Meschede was am achttainden Christmond, drei
 Dage fiiär Sente Thommes, en graut Buggai; kein
 Menske sollte mehr Waibdage, kein Podogro un keine
 Lyidbören. Denn hat sik det Härte verlanget hadde met
 Angen un Bangen un Schmärtten, endlik was't met
 Guaddes Hülpe do, un Klein-Parvis was düär 'ne
 langen, langen, langen Visestrank met Graut-Parvis in
 Verbinnunge satt; un bai des Muargens froih in
 Christoffels Hiuse Kaffai drunken un 'ne Mescheder
 Krengel derbey giätten harr. konn nau diämselstigen
 Dwend in der franzoissen Hauptstadt im Gran-Hotel
 oder im Restaurant International sitten un sik en Biff-
 stück brohn loten. De äiste Loffematziwe nemlik, met
 Wintergrain un Dammnenbüsten befroint, was ankum-
 men, un ganz Meschede was oppen Bahnhuaff un läit
 sik dai frümeden Heerens an, dai van Arnsherg ropper
 keemen; van der Klause hiuseden de Kattenköppe, de
 Kloden lüitten, de Mescheder Musikanten blaisen Tusch,
 un iidwedem Mescheder schlaug det Härte bit annen Hals
 für Stolt und fiiär Plajäter.“

F. Sch.

Gut sauerländisch!

Franz Hoffmeister zum Gedächtnis.

Im Jahre 1943 ist der Gründer des Sauerländer Heimatbundes, Franz Hoffmeister, gestorben. Damals wurden der Mann und sein Werk, die so viel für das Sauerland bedeuten, garnicht oder nur wenig genannt. Sein schwarzer Rock — zur Zeit seiner Wirksamkeit im Heimatbund war er Vikar zu Antfeld — war wohl in der Hauptsache der Grund, der die derzeitig im Sauerländer Heimatbund maßgebenden Männer hinderte, die Verdienste Franz Hoffmeisters nach Gebühr herauszustellen. Wir Sauerländer danken ihm die Liebe, die ihn mit der sauerländischen Heimat verband, und für seine Arbeit um sauerländische Art und Kultur, der er mit der Gründung des Bundes eine feste Stütze gab. — Im nachfolgenden geben wir ihm noch einmal das Wort:

Wie einen liebenden Arm legt die Mutter Niederdeutschland eine ausgreifende Kurve der Benrather Linie, der Sprachgrenze zwischen Hoch- und Niederdeutsch, um das Sauerland, als wolle sie ihr südlächstes Kind mit besonderer Liebe umfassen. Und niederdeutsche Art, innerlich wie äußerlich, erhebt sich bei dem rund 350 000 Menschen zählenden Völklein der Sauerländer zu hohem Gipfel, so daß es schier den Eindruck eines reinblütigen und unvermischten Volkstammes macht.

Die Sprache der Mutter Niederdeutschland, hier also in doppeltem Sinne als Muttersprache anzusehen, — rauscht nirgendwo reicher an Klang, an Diphthongen und Triphthongen, hat nirgendwo einen größeren Wortschatz und Bilderreichtum als in der Mundart ihres südlächsten Kindes, des Sauerlandes. Tausend Geister und Kobolde springen daraus entgegen, stets scheint ihr der Schall

im Norden zu sitzen, so daß F. W. Grimme, dessen plattdeutsche Schwänke in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts das Sauerland in der Welt bekannt machten, entschieden die Meinung vertrat, ernste Dinge ließen sich im sauerländischen Platt überhaupt nicht darstellen. Aber seitdem Professor Nadler und Professor Stammer die Bedeutung von Grimmes Dichterkreis Josef Vape herausgestellt haben, der in der Frage der Ausdrucksfähigkeit der sauerländischen Sprache Grimme gegenüber die andere Meinung vertrat, seit dem Iost Henneke seine erschütternden plattdeutschen Balladen und Christine Koch ihre allgemein anerkannte echt frau-liche Lyrik schufen, wissen wir, daß die sauerländische Mundart nicht bloß quid und munter sein kann wie die Sprinks und Sieven, sondern auch düster-grandios wie ein tannendunkler Gebirgsstod und sinnig wie ein romantisches Riesental der Heimat. Die Verschiedenheit der Klangfarbe von Kirchspiel zu Kirchspiel, selbst die des Wortschakes, ist bedeutend, aber stets bleibt ein Gemeinsames, Sauerländisches. Ausnahmen bilden nur die südlichen Grenzgebiete mit starkem fränkischen Einschlag, wie das „Delper“ und das „Wensche“.

Der Boden, wegen des Gebirges schwer zu bearbeiten, wegen des Stein- und Felsreichtums nicht sonderlich fruchtbar, wegen der langen Winter bisweilen außerkande, die Feldfrüchte ausreifen zu lassen, zwang die Sauerländer schon recht früh, nicht mehr nur Bauern zu sein. Vor Jahrhunderten treten außer den Bergleuten in den mit Bodenschätzen bedachten Gegenden bereits auf die Altendorner Gerber, die Schmallenberger Tadenweber, die Briloner Pfeifendrehler, die Bruchhäuser Nagelschmiede, die Olper Pannentklöppler, die Freienohler Glasbläser, die Siedlinghäuser Holzdreher und die Holzkohlenbrenner. Mannigfaltig wie die Gestalt der Landschaft und die Farbigeit des Erlebens ist des Sauerländers Beruf. Das bedingt in seinem Charakter eine außerordentliche Beweglichkeit, gepaart mit Anpassungsvermögen und Sicherheitsgefühl, die ihn immer recht



Blick vom Arnsberger Glockenturm.

leicht mit anderen fertig werden ließ. Aus dem vorigen Jahrhundert seien erwähnt die Fuhrleute, deren Weg bis nach Frankfurt und Bremen führte, die Maulwurfsfänger aus der Grafschaft Dübingshausen, die ebenfalls bis zur Nordsee zogen, vor allem das einzigartige Völkchen der „Schäike“, jenor Sensenhändler mit ihrer sonderlichen Berufssprache.

Keine Gnade für Olga!

Sie sitzt auf der weißen Stubenlampe — nachher wird ein neues Pünktchen davon reden —, und wenn sie sich lustig machen könnte über uns, würde sie es ohne weiteres tun, die *musca domestica*, die gemeine Stubenfliege. Allen Lockungen des geleimten Fliegenfängers, des lockenden Gifttellers und der laufenden Fliegenpatzche ist sie bis jetzt entronnen und gedenkt vermutlich ihren Lebensabend hinterm wahrscheinlich warm werdenden Ofen verbringen zu können. Na, das Lachen soll ihr vergehen, denn ich bin fest entschlossen, sie bis zum letzten Atom zu vernichten, die schon von der Gesellschaft für Naturfreunde, doch sicherlich sonst allem Leben gegenüber milde gestimmten Menschen, „das unverschämteste, zudringlichste und beharrlichste aller Geschöpfe“ genannt worden ist. Diese hier soll jedenfalls nicht mehr in der Lage sein, Stammutter von 2500 000 fliegenden Nachkommen zu werden, wozu sie theoretisch fähig wäre, wenn sie keinerlei Behinderung durch den Menschen und seine gefiederten Helfer in diesem Kampf gegen solche Ungeheuer erführe.

Wer sie erst richtig durchschaut hat, dem ist es kein Wunder mehr, daß sich die Stubenfliege unter den Menschen solche erbitterten Feinde gemacht hat; mehr als einem erging es wie jenem von Wilhelm Bulch angedichteten Herrn:

„Dem Herrn Inspektor tut's so gut,
Wenn er nach Tisch ein wenig ruht,
Da kommt die Fliege mit Gebrumm
Und surrt ihm vor dem Ohr herum.
Und aufgeschreckt aus halbem Schlummer
Schaut er verdrießlich auf den Brummer.“

Es bleibt, wie man weiß, in solchen Fällen nicht bei dem verdrießlichen Schauen, sondern von der Betrachtung

tung des Störenfriedes kommt es zu Handgreiflichkeiten und zu erbitterten Auseinandersetzungen, die nicht nur die höhnisch summende Fliege, sondern auch einiges Porzellan in Gefahr bringen. Aber, was hilft alles? Die Mittagsruhe ist hin! Auch großen Philosophen, vielleicht gerade ihnen, bleiben solche unerquidlichen Begegnungen nicht erspart. Wenn ihre Schreibweise auch sonst für gewöhnliche Sterbliche mitunter unverständlich ist, nämlich zu hoch oder zu tief, hier läßt sie an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig, denn also läßt sich Artur Schopenhauer zum Thema vernehmen: „Zum Symbol der Unverständlichkeit und Dreistigkeit sollte man die Fliege nehmen, denn wenn alle Tiere den Menschen über alles scheuen und schon von ferne vor ihm fliehen, setzen sie sich ihm gerade auf die Nase.“ Und schamlos nennt sie auch schon Homer, der große Dichter und Sänger der alten Griechen vor fast 3000 Jahren, eine Lehre, daß Erziehungsmaßnahmen bei solcher Beständigkeit im Bösen nutzlos sind.

Doch im Ernst: es geht nicht um den gestörten Mittagschlummer. Nicht feinetwegen muß der Donnerkeil auf die Stubenfliege geschleudert werden, wengleich das schon allein schwer belastend für sie ist. Wir wehren uns gegen sie, weil dieses fliegende Geschmeiß uns mit Bakterien, Bazillen, Gift und wer weiß was bedroht. Außerlich und innerlich sind sie mit Krankheitskeimen vollgepfropft und wo sie sich niederlassen in unserm Haus, da lassen sie diese als unheilvolle Geschenke für uns zurück. Die überwinterten Fliegen, die im Frühjahr auf der Bildfläche erscheinen, sind Muttertiere voller Eier. Man vernichtet also im Herbst und Winter sozusagen ganze Generationen von Fliegen, und wir vermindern jetzt bereits die Zahl der Plagegeister und Bazillenträger, die uns im kommenden Jahr aufs neue überfallen können.

Lastet euch nicht einreden, es umflattere so etwas wie Poesie die Winterfliege! Nein, es gibt keine „Brotfliege“, die man zärtlich „Olga“ oder „Hilde“ rufen

könnte, wie man es wohl in früheren Jahren tat und sich damit die Sicherung eines vollen Brotschranke zu verschaffen glaubte. Wo sie sich zeigen, da muß man mit energischem Schlag ausholen. „Tötet die Fliegen, sonst töten sie euch!“ heißt eine heberzigenswerte Mahnung. Also keine Gnade für „Olga“ und keine für „Silbe“!

F. Sch.

Westfälisches Bauernflett.

Tritt durch die schmutze Niedertür herein!
Auf hoher Deel verhallt mit jedem Schritt
Des Zeitgeists Haß. Und traulich blinkt der Schein
Des offenen Herds nach frommer Väter Sitte.

Wie fliejenbunt das helle Flett, wo wohnt
Der Ahnen Geist noch still mit Schrein und Truhe,
Der Wehre selbstherrlich im Dreibein thront,
Auf warmer Reibank pflegt der Ohm der Ruhe.

Die Muhme sitzt am Roden noch und spinnt
Den lichten Flachs, hell singt des Spinnrads Surren.
Der alten Standuhr trautes Ticken rinnt.
Auf eichner Fußbank spult der Kaze Schnurren.

Goldrosmarin und duft'ge Morthe blüht
Wie Lieb' und Scham in einer schönen Seele
Im sonn'gen Fensterglüd. Hellsilbern sprüht
Ein Schwalbenjubil vom Genist der Deele'

Wie farbenfroh der reichgeschnitzte Schraut!
Des Steinzeugs Glanz strahlt Cheglüd und Minne
In Krug und Teller. Und wie spiegelblau
Gleißt das Gehirn von silberhellem Zinne.

Die Ofenplatte vor der Stirnwand lebt
Im Widerschein hellzünftig sprühnder Töne,
Und vor des Engels Flammenschwerte hebt
Das erste Paar in der Vertreibungszene.

Herab vom rosselköpfigen Wendebaum
Hängt am gezahnten Hal der Kupfertessel.
Erinnerungsleucht mit blauem Kindheitstraum
Schlägt deine Stirn der Flamme goldne Kessel,

Wenn dein Gesicht sich auf die Herdalut neigt,
Wo auf den Feuerböden Pfannen sieden,
Aus schön geschnittenen Waffeleisen steigt
Der Duft von Festtagstisch und Sonntagsrieden.

Das Weibbund auf dem Rauchfangbort berührt
Dich mit dem Ruch von Wiesen, Ramp und Gärten.
Die dralle Magd selbst, die das Feuer schürt,
Schritt dreimal um den hellen Herd Sanct Märten

Und ward der heil'gen Flamme angetraut.
Und als der Herr den Ehebund besiegelt,
Hat Schwiegerlieb' ums Hal geführt die Braut,
Die sich errötend im Geschirr gespiegelt.

Nun waltet sie als Frau so emsig leis,
Gesegnet Brot und Mahlzeit dem Gesinde,
Und schreitet durch der Bräuche Jahreskreis,
Als trüge sie die priesterliche Binde.

Christian Schnettler (†)

Das Brüderchen.

Von Ellen Riggert-Otto.

Sie wünschen sich sehnlichst ein Geschwisterchen, die beiden Blondköpfe, Renate und Beate, die so drall und rosig aussehen, daß jemand sie neulich mit zwei Barockengelchen verglich, die dem Pinel eines Rubens entsprungen sein können. Nebenan ist ein Schwesterchen angekommen, eine lebendige Puppe, ein Spielzeug schönster Art, das man leider nicht berühren darf. Nun läßt es den beiden kleine Ruhe, seitdem die Nachbarin gesagt hat: „Wenn Euch das Rindchen so gut gefällt, so müßt Ihr auch eins bestellen beim Klapperstorch!“

Da kommen sie an mit roten Backen, den Kopf voller Fragen: „Mutti, können wir uns auch ein Schwesterchen wünschen? Mutti, hast Du es schon bestellt: Wie lange dauert es noch, und wo kommt es her?“ — „Ich will es Euch erzählen, wenn Ihr fein artig seid. Aber muß es denn just ein Schwesterchen sein? Warum nicht lieber ein Brüderchen?“ Entrüstete Abwehr von beiden Seiten. „Nein, kein Brüderchen, Brüder sind immer so frech!“ „Und auch nicht so niedlich,“ setzt Renate altklug hinzu. „Ja“, meine ich bedauernd, „dann wird das nichts mit der Bestellung, denn aussuchen kann man sich das Geschwisterchen vorher nicht, man muß es nehmen, wie es kommt.“ Betretenes Schweigen. „Wollen wir lieber gar keins haben?“ „Doch“, kommt es zögernd zurück. „haben wollen wir schon eins, aber Du kannst ja sagen, lieber ein Schwesterchen, viel lieber ein Schwesterchen!“

Beate geht der Sache auf den Grund: „Warum kann man es sich nicht aussuchen?“ Und so erzähle ich: „Tief drinnen im Walde, weit, weit fort von hier, liegt eine grüne Märchenwiese. Dort wohnt der Klapperstorch. Und mitten in der Wiese ist ein Teich aus schneeweißer Milch, darinnen läßt der liebe Gott die kleinen Kinder

wachsen. Wenn sie groß genug sind, daß der Storch sie mit dem Schnabel greifen kann, dann kommen sie an die Oberfläche des Teiches und die Köpfe tauchen aus der Milch. Der Klapperstorch steht am Rande des Teiches mit seiner langen Liste. Mit dem Schnabel streicht er jedesmal einen Namen aus, ehe er vorsichtig in die Milch taucht und ein Kindchen ergreift. Und weil doch nur die Köpfe herauschauen, deshalb kann der Klapperstorch vorher niemals wissen, ob er ein Brüderchen oder ein Schwesterchen geschnappt hat". Das leuchtet Renate und Beate ein. Sie erkundigen sich genau, wo die Liste zum Eintragen sei, und als ich ihnen sage, daß es genügt, wenn sie einen Bestellzettel aufs Fensterbrett legen, bringen sie freiwillig noch ein Stück kostbaren Würfelzucker herbei, um den Storch zu bestechen, das Geschwisterchen recht bald zu bringen.

Aber die Zeit wird ihnen dennoch lang. „Vielleicht kommt es schon zu Weihnachten“, mutmaßen sie hoffnungsvoll. „Oder der Osterhase bringt es mit?“ — „Nein, das geht nicht, der hat ja keinen Schnabel und kann es nicht festhalten.“ — „Wenn es Sommer wird, dann kommt es.“ sage ich: „Damit es unterwegs nicht friert, nicht wahr, Mutti?“

Sie puzen jeden Tag die Spielzeuge, damit alles in schönster Ordnung ist, falls das Schwesterchen unerwarteterweise doch früher kommen sollte. (Denn, daß es ein Schwesterchen ist, davon sind sie trotz allem fest überzeugt.) Sie bringen ihr schönstes Spielzeug zum Aufheben für das Schwesterchen, und sie waschen die Puppenwäsche, als sie sehen, daß ich die kleine Ausstattung vorbereite. „Ein Bettchen brauchst Du nicht, Mutti, es darf in meinem Puppenwagen schlafen,“ beeilt sich Renate zu versichern, und „den ganzen Tag kann es auf meinem Pferd schaukeln,“ gewährt Beate. „Ich nehme es mit in die Schule“ (die einstweilen für sie selbst noch in nebelhafter Ferne liegt), „und ich spiele mit ihm immer im Sandkasten.“ Fast gibt es Zank

und Tränen über die Herrlichkeiten, die dem zukünftigen Schwesterchen geboten werden sollen.

Doch als die ersten Kirschen reifen, bringt der Storch — ein Brüderchen. Rot und winzig liegt es im ausgepolsterten Wäschekorb und quäkt. Renate und Beate betrachten es mit Mißtrauen. Zunächst sind sie sprachlos. Die Situation überwältigt sie. „Weißt Du bestimmt, daß es ein Brüderchen ist, Mutti?“ fragte Renate schließlich, „oder wird es vielleicht doch ein Schwesterchen, wenn es größer ist?“ — „Hat es auch Augen?“ will Renate wissen. Beide sind empört, daß sie nur kurz den erstaunlichen Anblick des neuen Brüderchens genießen dürfen, und können nur unter Protest entfernt werden.

Wenn ich geglaubt habe, daß das Interesse der Geschwister im Laufe der Zeit nachlassen und das Brüderchen hinter den anderen Spielsachen in den Hintergrund treten würde, so habe ich mich zu meiner Freude darin gründlich getäuscht. Das Brüderchen, von seinen Schwestern kurzweg „der Mumpi“ genannt, geht allem vor. Ganz gleich, ob es gebadet wird, ob es trinkt oder gewickelt wird, immer wollen die beiden dabei sein. Es ist rührend, wie stolz sie bei jeder kleinen Handreichung sind, die sie tun dürfen. Vorsichtig bringt Renate die wohlgefüllte Flasche herbei, nach der zu ihrem Entzücken der Mumpi schon greift. Er liegt in Mutters großem Bett, und Renate darf die Flasche halten, während er trinkt. Sie macht das so behutjam und sorglich, daß ich es selbst nicht besser könnte. Ab und zu entzieht sie dem eifrig saugenden Bübchen den Lutcher und sieht nach, ob er auch nicht verstopft ist. Beate steht etwas unzufrieden dabei und sagt fortwährend vor sich hin: „Wenn ich so groß bin wie Renate, gebe ich Mumpi immer, immer, immer die Flasche“. Nachdem ich sie einmal dabei erappte, als sie selbst am Lutcher sog und dabei zu ihrem Bruder sagte: „Ich will bloß mal probieren, Mumpi,“ mußte ihr das begehrte Amt des Flaschenhaltens entzogen werden. Dafür bekommt sie aber den Rest — falls einer drinbleibt.

Wenn es sich darum handelt, die feuchten Windeln fortzutragen, ist der Eifer nicht gar so groß. Renate tröstet sich selbst, indem sie das Päckchen mit spitzen Fingern anfacht: „Weil Mumpi so süß ist, sind seine Windeln auch appetitlich, nicht wahr, Mutti?“ Beate jedoch, von dieser schönen Täuschung weit entfernt, läßt ein deutliches „igittigitte“ hören und schleift die Tücher verächtlich hinter sich her.

Beim Ausfahren sind dann beide wieder an der Spitze, es entwickeln sich regelrechte Kampfhandlungen, wer den Wagen schieben darf, und der Mumpi ist mehr als einmal in Gefahr, vom Bürgersteig in die Gasse zu rollen, falls ich nicht im letzten Augenblick rettend eingreife.

Wenn der Bruder frägt und lacht und nach den Gesichtern greift, die sich zärtlich über ihn neigen, dann taucht sogar etwas wie Eifersucht zwischen den Schwestern auf. „Mich kennt er schon besser als Dich,“ behauptet die eine, und „mir sieht er ähnlich,“ übertrumpft die andere. Am Schönsten ist es am Sonntag morgen, da kommt der Mumpi ab wechselnd zu Renate oder zu Beate ins Bett. Ganz still und glücklich liegen die wilden Hummeln da und wagen kein Glied zu rühren, aus Angst, den kleinen Kerl zu stoßen. Strahlend betrachten sie ihn aus nächster Nähe, dürfen leise das Päckchen berühren oder einen Kuß auf die strammen Beinchen drücken. „Mutti, wenn er groß ist, und einer will ihn hauen, den hau ich aber wieder,“ sagt Beate. Renate möchte das Köpfchen streicheln, aber das darf sie nicht. Ich nehme ihre Hand und lasse sie auf der Fontanelle fühlen, wie das Blut unter der Haut pulst, um ihr zu zeigen, wie zart und verletzlich so ein kleines Wesen ist. Dann wird sie ganz nachdenklich und betrachtet aufmerksam den noch dünnbehaarten Schädel. „Ob ihn wohl der Klapperstorch an dieser Stelle gepackt hat?“ meint sie. Beate aber verkündet der entsehten Großmutter mit wichtig erhobnem Finger: „Unser Mumpi hat ein Loch im Kopf, es blutet aber nicht.“

So ein Brüderchen ist ein wichtiger Erziehungsfaktor. „Nur mit gewaschenen Händen kommen und mit reiner Schürze,“ heißt es, und o Wunder, es gibt einen Wettlauf zum Wasserhahn, und eine Schürze, die auch am Wochenende noch als solche zu erkennen ist, gehört nicht mehr zu den Seltsamkeiten, die nur in Büchern vorkommen. „Leise, der Mumpi schläft“, ist eine weit wirkungsvollere Mahnung, als ein tadelndes „Schrei nicht so!“ Renate und Beate üben sich im Zehengang, eine sonst von ihnen nicht sehr bevorzugte Bewegungsart, wenn sie sich dem Kinderwagen nähern. Sie können dann minutenlang ganz still stehen, und die plauderlustigen Mündchen schweigen wirklich einmal. Ganz versunken sind sie in den Anblick des Kindes, das im Schlaf leise lächelt. „Wovon träumt es wohl, Mutti?“ flüstert ich. „Vom Schlaraffenland? Wo liegt das? Erzählen, ach, bitte, erzählen . . .“ Und ich erzähle:

„Das Schlaraffenland liegt im Märchenwald, drei Meilen hinter Weihnachten, ein Berg aus Hirsebrei ist davor, durch den muß man sich hindurchessen, um den Eingang zu finden, und deshalb darf man nicht vergessen, einen Löffel mitzunehmen, wenn man auf die Suche geht. Den Berg aus Hirsebrei aber findet nur ein Sonntagskind. Nun ist der Mumpi nicht nur ein Sonntagskind, sondern sogar ein Pfingstsonntagskind, das ist etwas ganz besonderes. Aber leider kann er noch nicht laufen, um den Weg zu suchen, und wenn wir ihn fragen, so gibt er keine Antwort, weil er nicht sprechen kann.“ Wir könnten es doch einmal versuchen“, schlägt Renate vor und beugt sich über den erwachenden Mumpi: „Sag, Brüderchen, wo ist das Schlaraffenland? Sag schnell, dann gehen wir alle hin, und du bekommst eine süße Flasche, die nie leer wird.“ „Was bekommen wir?“ fragt Beate dazwischen.

„Im Schlaraffenland sind die Häuser aus Zucker gebaut, die Säune aus Honigkuchen und die Dächer aus Schokolade“, erzähle ich weiter. „In den Bächen fließt nicht Wasser, sondern Milch, Würste und Schinken wach-

Ergebung.

Was gäb' es doch auf Erden,
Wer hielt' den Jammer aus,
Wer mächt' geboren werden,
Hiel'st du nicht drohen Haus!

Du bist's, der, was wir bauen,
Mild über uns zerbricht,
Daß wir den Himmel schauen —
Darum so klag' ich nicht.

Josef von Eichendorff.

sen an den Bäumen, und die gebratenen Tauben flogen in der Luft herum.“ „Schokolade“, murmelt Beate sehnsüchtig und gibt sich nun ihrerseits größte Mühe, den Mumpi zum Sprechen zu bewegen. Leider erfolglos. Er stößt lange zufriedene Töne aus und betrachtet nachdenklich seine Finger, aber wo das Schlaraffenland liegt, verrät er nicht. „Mutti, gibt es dort auch Ananas?“ Die Kinder haben in ihrem Leben noch nie eine Ananas gesehen, geschweige denn verzehrt, aber aus den Gesprächen der Großen wissen sie um die Köstlichkeit der Frucht, und so ist sie zum Inbegriff alles Unerreichbaren geworden. „Wenn nun jemand käme,“ sage ich, „und brächte Euch eine riesengroße Ananas, so eine, die nie alle würde und wollte den Mumpi dafür haben, möchtet ihr dann tauschen?“ Die beiden sehen mich entsetzt an. Sie überlegen nicht einen Augenblick. „Neieiein,“ rufen sie wie aus einem Mund, und Beate setzt zur Befräftigung noch hinzu: „Auch nicht für einen ganzen Sack voll Schokolade!“

Die blaue Blume.

Von Heinrich Nidel.

Diese Geschichte — wenn es überhaupt eine Geschichte ist — will ich so einfach und wahr erzählen, wie sie sich zugetragen.

Mitten aus allem Schrecklichen des großen Krieges, aus dem krachenden Spritzen heißen Granatenstahls, den grünlich-grauen Schwaden schleichenden Gases sehe ich in meiner Erinnerung dieses kleine unscheinbare Erlebnis immer wieder traumhaft aufsteigen . . . stillblühend in sich selbst, wie eine Blume am Weg. —

Es war während der großen Frühjahrsangriffsschlacht 1918 in Frankreich. Wir standen, nicht weit vor Amiens, zu kurzer Rast an einem zerstörtem Bauernhof, als plötzlich Geschosse ganz in der Nähe einschlugen.

Sie fuhren — wie schwere Beile in den Block — mit dumpfem Klatsch in die Erde. Dann gab es einen kleinen spauzenden Puff, ein mephistophelisches Rauchwölkchen stieg fast elegant und spasshaft auf, und die Sache war erledigt. Blindgänger, einer wie der andere.

Sie zirkelten sich immer dichter heran. Manche platschten nur vier bis fünf Meter von uns in den feuchten Boden. Mein Pferd nickte jedesmal bedächtig mit dem Kopf, wenn einer wie ein kalter Teufel herniederfuhr.

Es war ein ziemliches Geduldspiel. Denn wahrscheinlich würde die betreffende Kiste doch einmal leer werden und eine bessere dran kommen. Aber es hatte keinen Zweck, wo anders hinzugehen. Denn Granaten fielen überall unberechenbar ins Gelände.

Da sahen wir einen einzelnen Soldaten des Wegs — es war ein schmaler, grasbewachsener Landpfad — daherkommen; ein Meldegänger sicherlich.

Es war ein Mann von ungefähr vierzig. In dem guten und starken Gesicht spiegelte sich ein langes arbeitames und auch gesegnetes Menschendasein. Und das alles — ging es mir in einem Augenblick blitzhafter Besinnlichkeit durch den Kopf —, wozu das Leben vierzig Jahre gebraucht hatte, es aufzubauen, konnte mit einem Schlag von der gedankenschnell über das Feld streichenden Sense des Todes vernichtet werden!

Als er nun an uns vorbeiging, da erblickte er einen Schritt seitwärts auf der Wiese eine leuchtende blaue Glockenblume. Sie stand da inmitten all des Aufruhrrings umher still in ihrer fast schmerzlichen Schönheit.

Er bückte sich schnell und sah sie einen Herzschlag lang ein wenig verträumt und in Gedanken versunken an. Er brach sie nicht. Dann riß er sich wieder zusammen und ging weiter.

Im selben Augenblick fuhr zwei Meter vor ihm gerade auf dem Pfad wieder einer der Blindgänger in die Erde, und man hätte mit mathematischer Genauigkeit berechnen können, daß dieser den Mann, wenn er seinen Weg ungehemmt fortgesetzt hätte, zerstückert haben müßte. Denn er hätte sich genau an der Stelle befunden.

Die blaue Blume hatte ihn gerettet.

Scheint es nicht zuweilen so, daß Menschen, die sich auch beim ernstesten Drängen des Schicksals — sei es im Krieg oder Frieden — den Sinn für die ewige Schönheit bewahrt haben, wie von einer vorjorgenden Hand geleitet und beschützt werden?

Die Wahrheit kann lange warten,
denn sie hat ein langes Leben vor sich — —

Schopenhauer.

Die Größten und Kleinsten.

Städte und Kreise im Regierungsbezirk Arnsberg.

Die nachfolgenden Betrachtungen über Fläche und Einwohnerzahl der Städte und Kreise unseres Regierungsbezirks beruhen auf der Volkszählung von 1939 bezw. der Bestandsaufnahme von Anfang 1940.

Die Fläche des Regierungsbezirks Arnsberg wurde mit 7655,15 qkm ermittelt. Aufgeteilt auf die 13 Stadtkreise und 12 Landkreise hatte der Kreis Brilon mit 789,73 qkm den größten Flächenbesitz, dem jedoch der Kreis Meschede mit 782,22 qkm nicht viel nachsteht. An dritter Stelle steht der Landkreis Arnsberg mit 678,60 qkm, dem dicht auf der Landkreis Altena mit 652,02 qkm folgt. Dann kommen der Größenfolge nach die Landkreise Siegen mit 626,30 qkm, Olpe mit 619,01 qkm, Soest mit 531,41 qkm und Lippsstadt mit 500,43 qkm. Unter 500 qkm bleiben die Landkreise Wittgenstein mit 487,73 qkm, Unna mit 452,20 qkm, Ennepe-Ruhr-Kreis mit 413,89 qkm und Herlohn mit 356,55 qkm Fläche.

Von den 13 Stadtkreisen steht Dortmund mit einem Gebiet von 271,43 qkm in Deutschland an 4. Stelle, aber auch Bochum mit seiner Fläche von 121,33 qkm gehört mit zu den flächenmäßig größten Gemeinden in Deutschland. An dritter Stelle der Flächengröße der Stadtkreise des Regierungsbezirks Arnsberg steht Hagen mit 87,31 qkm. Reichlich nur halb so groß sind die Städte Witten mit 46,39 qkm und Castrop-Rauxel mit 44,13 qkm, Herne mit 30,09 qkm, Hamm mit 24,71 qkm, Wattenscheid mit 23,88 qkm und fast ebenso groß Herlohn mit 23,09 qkm, sowie die wiederum fast gleich großen Städte Siegen mit 21,53 qkm und Wanne-Eidel mit 21,31 qkm. An letzter Stelle dieses Vergleichs steht die Stadt Lüdenscheid mit einer für einen Stadtkreis verhältnismäßig kleinen Fläche von nur 12,53 qkm.

Die Bevölkerung des Regierungsbezirks Arnsberg erreichte am 1. Januar 1940 rund 2,68 Millionen, wovon über 1,32 Millionen männliche Personen waren. Nach der „Normalgröße“ der einzelnen Kreisgebiete, wie sie die „Deutsche Gemeindeordnung“ vorsah, soll ein Landkreis etwa 60 000 Einwohner und ein Stadtkreis mindestens 25 000 Einwohner umfassen. Von den Landkreisen wird diese „Normalgröße“ bis auf die Landkreise Meschede mit 53 800 und Brilon mit 51 200 Einwohnern, sowie den „ganz aus der Rolle fallenden“ Landkreis Wittgenstein mit nur 28 600 Einwohnern, von allen Kreisen erreicht und oftmals erheblich überschritten. So steht unter den Landkreisen der Kreis Ennepe-Ruhr mit rund 172 000 Einwohnern an erster Stelle, gefolgt von den Kreisen Unna mit 142 000, Iserlohn mit 122 000, Siegen mit 108 800 und Mena mit 106 500 Einwohnern. Dicht bevölkert sind aber auch noch die Landkreise Arnsberg mit 87 300 und Soest mit 76 000 Einwohnern, während Dipe mit 66 900 und Lippstadt mit 63 700 Einwohnern der „Normalgröße“ am nächsten kommen.

Bei unseren Stadtkreisen sind die Unterschiede noch krasser. Während Dortmund 541 700 Einwohner verzeichnete, hatte Iserlohn nur 38 400 Personen anzuführen. Zu den Großstädten Deutschlands gehören auch Bochum mit 305 500 und Hagen mit 151 800 Einwohnern. Herne ist mit 94 600 nicht weit von diesen Hunderttausendern entfernt. Wanne-Eickel steht mit 86 700 Einwohnern unter den Stadtkreisen an 5. Stelle. Dann folgen Witten mit 73 600, Watterscheid mit 61 500, Hamm mit 59 100, Castrop-Rauxel mit 56 800 Einwohnern. Unter 50 000 Einwohnern bleiben Lünen mit 46 400, Lüdenscheid mit 41 700, Siegen mit 40 300 und das ebenfalls erwähnte Iserlohn.

Unter den 21 kreisangehörigen Gemeinden mit über 10 000 Einwohnern könnte vielleicht Soest mit seinen 25 100 Einwohnern bereits reif für einen „Stadtkreis“ sein. Auch die Stadt Schwelm ist mit

ihren rund 23 600 Einwohnern ebenso wie Lippstadt mit 23 400 Einwohnern, nicht weit von der Grenze der Erhebung zum Stadtkreis entfernt, wobei Gelvesberg mit 22 600 Einwohnern auch noch in Frage käme. Nach der Einwohnerzahl kommt als nächste Stadt Anna mit rund 20 000 Einwohnern an 18. Stelle im Regierungsbezirk. Nunmehr folgen Schwerte mit 18 700, Menden mit 18 500, Hattingen mit 18 100, Altena mit 17 300, Hohenlimburg mit 17 300, Reheim mit 15 100, an 25. Stelle die Stadt Hemer mit 14 800, Arnsberg mit 14 700, Werdohl mit 13 900, Gemeinde Lüdenscheid mit 13 800, Ramen mit 12 900, Weidenau mit 12 300, Milspe mit 11 600, Herringen mit 11 100, Werl mit 10 900 und an letzter Stelle, und damit als 34. Stadt des Regierungsbezirks Arnsberg mit mehr als zehntausend Einwohnern, die Stadt Herdecke mit 10 800 Einwohnern. Der Regierungsbezirk Arnsberg ist demnach äußerst reich an größeren Gemeinden.

Die Zahl der Gemeinden in den Landkreisen unseres Regierungsbezirks ist ebenfalls recht aufschlußreich. Es handelt sich hier um alle politischen Gemeinden, also um Gemeinden, die sich selbst verwalten und einen Gemeindevorsteher (Bürgermeister) besitzen. Mit 115 Gemeinden ist der Landkreis Siegen der gemeindevollste Kreis, dem allerdings der Landkreis Soest mit 106 Gemeinden nicht viel nachsteht. An 3. Stelle kommt der Kreis Anna mit 76 Gemeinden, dann folgen Brilon mit 63, Lippstadt mit 58, Arnsberg und Wittgenstein mit je 57. Verhältnismäßig wenige politische Gemeinden haben die Landkreise Ennepe-Ruhr mit 33, Herlohn mit 30, Metzebe mit 29 und Olpe mit 21 Gemeinden. „Aus der Rolle fällt“ der Kreis Altena mit nur 17 Gemeinden. Interessant ist die Feststellung, daß die Gemeinde Heiligenborn im Kreis Wittgenstein mit nur 11 Einwohnern die kleinste Gemeinde der Provinz Westfalen ist. An und für sich gibt es im Reg.-Bezirk Arnsberg nicht viele kleine Gemeinden. Immerhin sind genau 50 politische Gemeinden mit unter hundert Einwohnern vorhanden.

Allelei Merkwürdigkeiten.

Ameisen als Arzthelfer. Im Orient benutzte man im Altertum große Ameisen als Wundklammern. Die Ameisen wurden an Wundränder gesetzt, bissen sich mit den Kiefern ein und klammerten die Ränder zusammen. Um diese Klammern dauerhaft zu machen, kniff man den Ameisen hinter dem Kopf den Körper ab. Diese chirurgische Wundbehandlung wird heute noch bei einigen südamerikanischen Eingeborenentämmen mit verblüffendem Erfolge angewendet.

Wenn Wohlhabende wetten wollen. Der Herzog von Queensbury wettete vor dem Kriege um 20 000 gute englische Pfund — rund 400 000 Goldmark — daß bei einem Wege von 25 Meilen eine Schar Gänse eher ans Ziel gelange als gleichviel Truthühner. Die Wette „stieg“: am Abend waren die Truthühner den Gänsen weit voraus, flogen aber bei sinkender Sonne ins Gebüsch und auf die Bäume und schliefen, während die Gänse tapfer weiter watschelten und nach Mitternacht ihr Ziel erreichten. Diese Wette war sieben Wochen lang das Tagesgespräch Englands!

Millionäre im Altertum. Ungeheuer reiche Leute hat es vor Tausenden von Jahren schon gegeben, glaubwürdige Berichte sind aus Ägypten, Griechenland, Kleinasien und Rom überliefert. So hinterließ der Römer Caius Caecilius bei seinem Tode im Jahre 8 n. Chr. 4116 Sklaven, 3600 Joch Rinder, 257 000 anderes Vieh und außerdem an barem Gelde 15 Millionen Talente.

Rüchse als Liebhaberei. Vor dem Weltkriege war der Schah von Persien bekannt wegen seines seltsamen Steckenpferdes: Er wollte die beste Rüchse besitzen. Die beste besaß er indes nicht, wohl aber die kostbarste. Fast alle Teller, Töpfe und Schüsseln waren versilbert und

vergoldet; das Betted und Geschirr für die Ehrengäste war außerdem mit Edelsteinen eingelegt. Der Metallwert dieser märchenhaften Einrichtung wurde auf 20 Millionen Friedensmark geschätzt.

Lachende Philosophie für den Alltag.

Warnung.

Des lieben Gottes Möglichkeiten,
Uns Schmerz und Nengste zu bereiten,
Sei's eingeweidlich, gliedlich, köpfflich,
Sind wahrlich reich, ja unerschöpflich.
Gefährlich ist's, sich zu beklagen,
Das Leben sei nicht zu ertragen.
Denn er beweist es dir im Nu:
Du trägst's — und Zahnweh noch dazu —
Und fühlst erlöst dich ganz bestimmt,
Wenn er es wieder von dir nimmt.
Es scheint dir nunmehr leichte Last,
Was vordem du getragen hast.
Rezept: Trag lieber gleich mit Lust,
Was du doch schließlich tragen mußt.

Vor Gebrauch schütteln!

Auf Flaschen steht bei flüssigen Mitteln,
Man müsse vor Gebrauch sie schütteln.
Und dies begreifen wir denn auch —
Den zwecklos ist es nach Gebrauch.
Auch Menschen gibt es, ganz verstockte,
Wo es uns immer wieder lockte,
Sie herzhast hin und her zu schwenken,
In Fluß zu bringen so ihr Denken,
Ja, sie zu schütteln voller Mut — —
Doch lobnt sich nicht, daß man es tut.
Man laß sie stehn an ihrem Plak,
Samt ihrem trüben Bodensak.

Eugen Roth (Mus: Der Wunderdoktor)

Land der tausend Berge.

Höhenangaben über die bekanntesten Berge
des Sauerlandes.

Langenberg	843 m
Kahler Asten	840 m
Ettelsberg (Billingen)	837 m
Hunau (bei Fredeburg)	818 m
Ziegenhelle	816 m
Hoher Boen (Billingen)	798 m
Vorderer Knochen	769 m
Härdler	759 m
Bollerberg	757 m
Bastenberg (Ramsbeck)	744 m
Dommel	738 m
Dhlemkopf (Olsberg)	731 m
Bruchhauser Steine	727 m
Windhöfer (Oberhundem)	725 m
Hunau	723 m
Istenberg	721 m
Riesenberg (Oberhundem)	720 m
Großer Kopf (Jagdhaus)	720 m
Heidekopf	715 m
Milkenberg	696 m
Iberg	696 m
Homert	695 m
Ruhrkopf	695 m
Wilzenberg (Grafschaft)	657 m
Wilde Wiese	648 m
Ederkopf	621 m

Dreiherrnstein (Heinsberg)	673 m
Nordhelle	663 m
Ginsterkopf (Brislon)	661 m
Hessenberg (Fischelbach)	557 m
Brenzenberger Kopf (Berleburg)	653 m
Buricheld (Bilstein)	599 m
Bogelhang (Meischede)	595 m
Hoher Ranjen (Calle)	592 m
Balver Wald	545 m
Eichbahn (Attendorn)	515 m
Kowhlberg	514 m
Hellefelder Höhe	502 m
Blumenkopf (Hirschberg)	485 m
Wizberg (Altena)	445 m
Müssenberg	428 m
Weitenfelder Stoß	430 m
Damberg (Wackweg)	417 m

Der Bauer.

Ich habe nichts
als dieses Feld,
geackert hab' ich's
und bestellt.

Was soll ich
weitere Rechnung pflegen?
Das Korn von mir,
von Gott den Segen!

Friedrich Rückert.

Achtet auf den Kartoffelkäfer!

Er bedroht unsere Kartoffeläcker mit Kahlsraz und Mißernte!

Alle Kartoffelfelder und Tomatenkulturen müssen sorgfältig überwacht werden! Funde und verdächtige Wahrnehmungen melde man sofort der Polizei.

Der Kartoffelkäfer ist 1 cm lang, rundlich, seine Flügeldecken tragen gelbe und schwarze Längsstreifen. Das Weibchen legt seine gelben etwa 2 mm langen Eier an der Unterseite der Kartoffelblätter in Haufen von meist 20—30 Stück ab. Aus ihnen schlüpfen die roten Larven, die an den Seiten 2 Reihen schwarze Punkte tragen und anfangs 2 mm lang sind. Nachdem sie drei Wochen lang Kartoffelkraut gefressen und eine Größe von 1,5 cm erreicht haben, graben sie sich in die Erde ein und verpuppen sich in etwa 10 cm Tiefe. Nach einer Woche schlüpft aus der Puppe der neue Käfer, der ebenfalls das Kartoffelkraut abfrisst und seine Eier ablegt. Die Nachkommenschaft eines Weibchens kann in einem Sommer 31 Millionen Tiere betragen. Außer Kartoffeln werden Tomaten befallen.

Der Kartoffelkäfer und seine Larven fressen das Kartoffelkraut ab, so daß sich keine Knollen bilden können. Die junge Larve nagt Löcher in die Blattfläche. Ältere Larven und Käfer fressen das Blatt vom Rande an, bis nur noch die Mittelrippen und die Stengel stehen. Käfer und Larven sind ungeheuer gefräßig. Die oben erwähnten 31 Millionen Nachkommen eines einzigen Weibchens brauchen zu ihrer Ernährung das Laub eines zweieinhalb Hektar großen Kartoffelfeldes. Das bedeutet die Vernichtung von etwa 450 Doppelzentnern Kartoffeln. Eine erfolgreiche Bekämpfung des Kartoffelkäfers ist nur möglich, wenn der Schädling rechtzeitig festgestellt und sofort gemeldet wird.



MELDE FUNDE DES KARTOFFELKÄFERS DER ZUSTÄNDIGEN POLIZEIBEHÖRDE !

Als chemische Bekämpfungsmittel wendet man Schwefelkohlenstoff und Kalkarsen an. Beide sind gefährliche Gifte. Um Schäden und Unglücksfälle zu vermeiden, sind die den Giftpackungen aufgedruckten Anweisungen zu beachten. Vor der Spritzung ist auf Grünfutterschlägen, die unmittelbar an Kartoffelfelder grenzen, ein 2 m breiter Schutzstreifen längs des Kartoffelfeldes abzu-

ernsten. Die zu bespritzenden Felder müssen frei von blühendem Unkraut sein. Unterkulturen aus gespritzten Kartoffelfeldern dürfen frühestens 6 Wochen nach der letzten Spritzung oder erst nach gründlichem Waschen verfüttert bzw. für den menschlichen Genuß verwendet werden. Damit bei der Anwendung fahrbarer Spritzen die Kartoffelfelder nicht geschädigt werden, sollen die Pflanzreihen gerade sein und einen Abstand von 50—60 Zentimeter haben. Grundstücke, auf denen Kartoffelkäfer oder Larven gefunden wurden, müssen im folgenden Jahr wieder mit Kartoffeln bebaut werden.

Män wenn't us nu auf dull hätt vadt,
dat Hiärt us in de Huosen ladt,
et lömp ne Tid, wo Blomen bleiht,
wo Guad der Här sin Sune gleiht
in Buss un Kamp, ov Wiff un Wall,
dann singt us wieder de Nachtigall.

Wagenfeld.

Verantwortlicher Schriftleiter: Fritz Schumacher, Arnsberg. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Dr. Wilhelm Blank, Arnsberg. Druck und Verlag: Gebrüder Lensing, K.-G., Arnsberg, Alter Markt 31. Druck-Genehmigung der Militärregierung vom 9. November 1945

Hebezeuge

Flaschenzüge und Winden
für Hand- u. Elektro-Antrieb

Ernst Güldner & Co.
Düsseldorf, Norferstr. 27

Besteckhalter

im Büfett selbst einzubauen
für 72 Besteckteile von RM
8,85 an. Bildprospekte frei.

Sohema, M. Müller,
Essen 40 - Schließfach 744

Wenn es in Deutschland 12 Uhr mittag ist,

ist es in	Uhr	Min.
Belgien, Frankreich, Großbritannien (Winterzeit), Portugal, Spanien, Algerien, Marokko, Togo (WEZ = Westeuropäische Zeit).	11	—
Niederlande (Amsterdamer Zeit).	11	20
Schweden, Norwegen, Dänemark, Litauen, Deutschland, Polen, Tschecho-Slowakei, Ungarn, Schweiz, Südslawien, Italien, Albanien, Kamerun (MEZ = Mitteleuropäische Zeit).	12	—
Finnland, Lettland, Estland, Europ. Rußland, Rumänien, Bulgarien, Türkei, Griechenland, Syrien, Aegypten, Südafrik. Union (OEZ = Ost-europäische Zeit).	13	—
Irak, Ostafrika.	15	—
Britisch-Indien.	16	30
China, Philippinen, Westaustralien.	19	—
Japan, Mandschurei.	20	—
A m e r i k a		
Atlantic time. Ost-Kanada, Mittel-Brasilien, Argentinien.	7	—
Eastern time. Nw York, Chile, Peru.	6	—
Central time. Chikago, Texas, Mexiko (östl. Teil), Salvador, Costarica.	5	—
Mountain time. Denver, Mexiko (westlicher Teil).	4	—
Pacific time. San Franzisko, Britisch-Kolumbien.	3	—

An- und Verkauf

BÜCHER aller Wissensgebiete

Zeitschriften — Schulformulare — Noten

Gebrüder Lensing, Verlagsanstalt K.-G.

Abt. Buchhandlung

Arnsberg, Königstraße 3

Postgebühren.

Briefe:

Ortsverkehr:	bis 20 g	8 Pf
	bis 250 g	16 Pf
	bis 500 g	20 Pf
	bis 1000 g	30 Pf
Fernverkehr	bis 20 g	12 Pf
	bis 250 g	24 Pf
	bis 500 g	40 Pf
	bis 1000 g	60 Pf

Eil-Zuschläge:

Ortsbestellbezirk	40 Pf
Landbestellbezirk	80 Pf

Wertbriefe:

Außer dem sonstigen Porto:	
für je 500 RM	10 Pf
Behandlungsgebühr	40 Pf
über 100 RM	50 Pf

Postkarten:

Ortsverkehr	5 Pf
Fernverkehr	6 Pf

Einschreiben: Gebühr 30 Pf

Nachnahme: Vorzeigebh. 20 Pf

Postanweisungen

bis 10 RM	20 Pf
bis 25 RM	30 Pf
bis 100 RM	40 Pf
bis 250 RM	60 Pf
bis 500 RM	80 Pf
bis 750 RM	100 Pf
bis 1000 RM	120 Pf

(Höchstbetrag)

Zahlkarten:

bis 10 RM	10 Pf
bis 25 RM	15 Pf
bis 100 RM	20 Pf
bis 250 RM	25 Pf
bis 500 RM	30 Pf
bis 750 RM	40 Pf
bis 1000 RM	50 Pf
bis 1250 RM	60 Pf
bis 1500 RM	70 Pf
bis 1750 RM	80 Pf
bis 2000 RM	90 Pf
über 2000 RM (unbeschr.)	100 Pf

Trächtigkeits- und Brütkekalender

Trächtigkeits- periode bei	Pferden	Rindern	Schafen und Ziegen	
mittlere	340 Tage	285 Tage	154 Tage	
äußerste	330/419 "	240/321 "	146/158 "	
Trächtigkeits- periode bei	Schweinen	Hunden	Katzen	Kaninchen
mittlere	120 Tage	63/65 Tage	56/60 Tage	30/32 Tage
äußerste	109/133 "			

Haushuhn brütet in	20-22 Tagen	10-14 Eier	aus
Truthuhn	" "	27-28	" "
Perlhuhn	" "	28-32	" "
Taube	" "	17-19	" "
Ente	" "	28-32	" "
Gans	" "	28-32	" "

Gemüsebaukalender.

Saatzeit	Abstand der Reihen	Menge des Samens auf 1 qm	Erntezeit	Ungefährer Ertrag vom qm
Buschbohnen	45 cm	12 Gramm	Juli bis September	1 Kilogr.
Erbsen	45 cm	15 Gramm	Mai und Juni	$\frac{3}{4}$ Kilogr.
Gurken	1,30 m	$\frac{1}{2}$ Gramm	August	$\frac{1}{2}$ Kilogr.
Kürbis	2,50 m	1 Gramm	September	3 Kilogr.
Mangold	30 cm	1 Gramm	Mai bis Dezember	5 Kilogr.
Mohrrüben	25 cm	1 Gramm	Juni bis Oktober	2 Kilogr.
Schwarzwurzeln	30 cm	2 Gramm	November	$\frac{1}{2}$ Kilogr.
Speiserüben — Mairüben	breitwürfig	1 Gramm	Mai, November	$\frac{1}{2}$ Kilogr.
Spinat	25 cm	8 Gramm	Mai, Nov. bis Frühjahr	$2\frac{1}{2}$ Kilogr.
Wurzelpetersille	25 cm	1 Gramm	November	$\frac{2}{2}$ Kilogr.
Zwiebeln	25 cm	$\frac{1}{2}$ Gramm	September	$\frac{1}{2}$ Kilogr.
Pflanzzeit	Abstand der Reihen	Wie weit in den Reihen?	Erntezeit	Ungefährer Ertrag vom qm
Blumenkohl	1 m	80 cm	September bis Herbst	1 Kilogr.
Frühkohl	40 cm	35 cm	Juli bis August	2 Kilogr.
Frühkohlrabi	25 cm	20 cm	Juni	$\frac{1}{2}$ Kilogr.
Grünkohl	35 cm	30 cm	Herbst und Winter	$\frac{1}{2}$ Kilogr.
Kohlrüben	40 cm	35 cm	Oktober, November	4 Kilogr.
Lauch	30 cm	20 cm	Oktober	$\frac{1}{2}$ Kilogr.
Salat	25—30 cm	20—25 cm	Mai, Juni und später	$\frac{1}{2}$ Kopfe
Sellerie	40 cm	35 cm	Oktober	$\frac{2}{2}$ Kilogr.
Spätkohlrabi	35 cm	30 cm	Juli bis Herbst	$\frac{3}{2}$ Kilogr.
Spätwirsing und Rotkohl	50 cm	45 cm	September bis Herbst	3 Kilogr.
Tomaten	1 m	50 cm	August, September	3 Kilogr.
Weißkohl	55 cm	50 cm	September bis Herbst	3 Kilogr.

Unsere Planeten

Namen	Abstand von der Sonne (Sonne — Erde = 1)	Umlaufzeit Tage	Masse Erde = 1	Durchmesser von Pol zu Pol km	Monde
Merkur	0,387	88,0	0,04	4 700	—
Venus	0,723	224,7	0,81	12 400	—
Erde	1,000	365,3	1,00	12 700	1
Mars	1,524	687,0	0,11	6 800	2
Jupiter	5,203	4322,6	316,94	144 600	9
Saturn	9,539	10750,2	94,90	112 000	10
Uranus	19,191	30685,9	14,70	51 000	4
Neptun	30,071	60187,6	17,20	43 600	1

Unsere Erde

dreht sich um sich selbst in 23 Stunden, 56 Minuten, 4 Sekunden; ihre Umlaufzeit um die Sonne beträgt 365 Tage, 5 Stunden, 48 Minuten, 46,17 Sekunden; sie legt im Mittel 30,4 Kilometer in der Sekunde zurück
Größte Entfernung der Erde von der Sonne: 151,5, mittlere 149, kleinste 146,5 Millionen Kilometer. Die Entfernung der Erde vom Monde ist 386 000 Kilometer, Bahn der Erde um die Sonne etwa 825 Millionen Kilometer. Gesamtoberfläche der Erde: 148,9 Millionen Quadratkilometer Land, 361,1 Millionen Quadratkilometer Wasser, zusammen 510 Millionen Quadratkilometer. Das Volumen ist 1 982 841 Millionen Kubikmeter; spezifisches Gewicht 5,69. Polardurchmesser 12 710, Äquatorialdurchmesser 12 758, Umfang im Meridian 40 003, im Äquator 40 007 Kilometer.

Wieviel Jahre sind vergangen?

Es vergingen seit der	im Jahre	Jahre
Erfindung der Buchdruckerkunst	1440	506
Erfindung des Mikroskops	1590	356
Erfindung des astronomischen Fernrohrs	1611	335
Erfindung der Pendeluhren	1656	290
Erfindung der Dampfmaschine durch James Watt	1764	182
Erfindung der Nähmaschine	1804	142
Erfindung des elektromagnetischen Telegraphen (Gauß und Weber)	1833	113
Erfindung der Photographie durch Daguerre	1839	107
Erfindung der elektrischen Bogenlampe	1848	98
Erfindung der drahtlosen Telegraphie	1896	50
Erfindung des drahtlosen Fernsprechers	1902	44

Kalender 1946

	JANUAR	FEBRUAR	MÄRZ
So	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31
Mo	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25
Di	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26
Mi	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27
Do	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28
Fr	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29
Sa	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30
	APRIL	MAI	JUNI
So	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Mo	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24
Di	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
Mi	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Do	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Fr	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Sa	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
	JULI	AUGUST	SEPTEMBER
So	7 14 21 28	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Mo	1 8 15 22 29	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Di	2 9 16 23 30	6 13 20 27	3 10 17 24
Mi	3 10 17 24 31	7 14 21 28	4 11 18 25
Do	4 11 18 25	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Fr	5 12 19 26	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Sa	6 13 20 27	3 10 17 24 31	7 14 21 28
	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
So	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
Mo	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30
Di	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31
Mi	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
Do	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26
Fr	4 11 18 23	1 8 15 22 29	6 13 20 27
Sa	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
Ostern 21 4. Himmelfahrt 30. 5. Pfingsten 9. 6.			



Moderne

Drucksachen

für

Industrie, Handel,
Behörden, Vereine

liefert billig und in erstklassiger
Ausführung bei kürzester Lieferfrist

Gebrüder Lensing

Verlagsanstalt R.-G.

Arnsberg-Westf./Altermarkt 31

Fernruf 251



**In allen
Geldangelegenheiten**

werden Sie

**gut bedient
und gut beraten**

durch die

**Städtische Sparkasse
zu Arnsberg (Westf.)**

Für Hühnerbesitzer können wir liefern:

Flügelklammern „Hudora Patent“

Die Tiere können sich frei bewegen, aber
nur 70—90 cm hoch fliegen.

Preis: 10 Paar RM 2.40.

Flügelhalter „Rekord“

verhindert das Fliegen der Hühner ohne
klemmende Wirkung und ohne Zwang für
die Tiere, mit elastischem Verschuß.

Preis: 100 Stück RM 7.00.

Lieferung per Nachnahme.

**Westfalia-Werkzeugco.,
(21) Hagen i. W.**